SKZ71800F0

CS Návod k použití 2
NO Bruksanvisning 20
PL Instrukcja obsługi 37
SK Návod na používanie 56
SV Bruksanvisning 73

AEG
perfekt in form und funktion

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE 3
2. OVLÁDACÍ PANEL 5
3. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ 7
4. UŽITEČNÉ RADY A TIPY 12
5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 12
6. CO DĚLAT, KDYŽ... 13
7. INSTALACE 15
8. ZVUKY 17
9. TECHNICKÉ ÚDAJE 19
10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ 19

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:

Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.aeg.com

Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.aeg.com/productregistration

Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.

Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně Přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

1.1 Bezpečnost dětí a hendikepovaných osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.

  Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.
- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Udržujte volně průchodné větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo kolem vestavěného spotřebiče.

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin nebo nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. výrobníky zmrzliny) než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte chladicí okruh.
- Chladivo isobutan (R600a), které je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče, je zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím, ale je za určitých podmínek hořlavý.

  Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.

  Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:

  – odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený oheň a všechny jeho možné zdroje
  – důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěný.
- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Jakoukoliv elektrickou součást (napájecí kabel, zástrčku, kompresor) smí z důvodu možného rizika vyměňovat pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.

2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
3. Ověřte si, zda je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
4. Netahejte za napájecí kabel.
5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasunujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
6. Spotřebič se bez krytu žárovky vnitřního osvětlení (je-li součástí vybavení) nesmí provozovat.

- Tento spotřebič je těžký. Při přemisťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Nevytahujte věci z mrazicího oddílu, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.
- V tomto spotřebiči se používají speciální žárovky (jsou-li součástí výbavy) určené pouze pro použití v domácích spotřebičích. Tyto žárovky nejsou vhodné pro osvětlení místností.

1.3 Denní používání

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. (Pokud je spotřebič beznámrazový)
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrznutí znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nápoje s vysokým obsahem kysličníku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

1.4 Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odtokový otvor na rozmrazenou vodu. Je-li zanesený, uvolněte ho. Jestliže je otvor ucpaný, rozlije se voda na dno chladničky.

1.5 Instalace

U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojujte ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor), a nemohli jste o ně zachytit nebo se spálit.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Připojujte pouze ke zdroji pitné vody (pokud je k dispozici vodovodní přípojka).

1.6 Servis

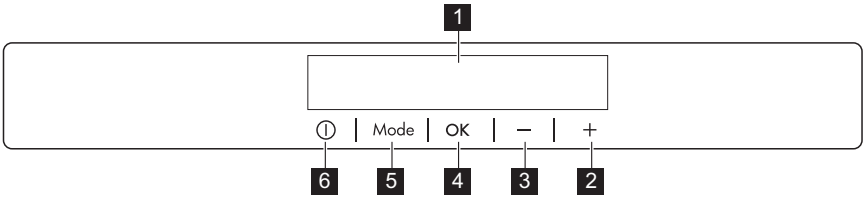
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

1.7 Ochrana životního prostředí

Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.

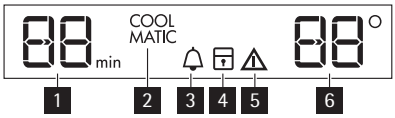
2. OVLÁDACÍ PANEL



1 Displej
2 Tlačítko vyšší teploty
3 Tlačítko nižší teploty
4 Tlačítko OK
5 Tlačítko Mode
6 Tlačítko ON/OFF

Přednastavený zvuk tlačítek lze změnit na hlasitější současným stisknutím tlačítka Mode a tlačítka nižší teploty na několik sekund. Změnu je možné vrátit.

2.1 Displej



1 Funkce časovače
2 Funkce COOLMATIC
3 Funkce Minute Minder
4 Funkce dětské pojistky
5 Ukazatel výstrahy
6 Kontrolka teploty

2.2 Zapnutí spotřebiče

Spotřebič se zapíná následujícím postupem:

1. Síťovou zástrčku zasuňte do zásuvky.
2. Pokud je displej vypnutý, stiskněte tlačítko ON/OFF .
3. Pokud se na displeji zobrazí "dEMo" , spotřebič se nachází v režimu Demo. Viz odstavec „Co dělat, když...“.
4. Ukazatele teploty ukazují nastavenou výchozí teplotu.

Chcete-li zvolit jinou teplotu, prostudujte si oddíl „Regulace teploty“.

2.3 Vypnutí spotřebiče

Spotřebič se vypíná následujícím postupem:

1. Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF po dobu pěti sekund.
2. Displej se vypne.
3. Spotřebič odpojíte od elektrické sítě vytáhnutím zástrčky ze síťové zásuvky.

2.4 Regulace teploty

Nastavenou teplotu v chladničce lze změnit stisknutím tlačítka teploty.
Nastavená výchozí teplota: +5 °C v chladničce.
Ukazatel teploty zobrazuje nastavenou teplotu.
Nastavené teploty bude dosaženo do 24 hodin.

Nastavené teploty zůstanou uloženy i při výpadku proudu.

2.5 Funkce Minute Minder

Pomocí funkce Minute Minder nastavíte, aby ve stanovený moment, například když na určitou dobu potřebujete nechat vychladnout připravovanou směs, zazněla zvuková výstraha.
Tuto funkci zapnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se nezobrazí příslušná ikona.

   Začne blikat ukazatel Minute Minder .

   Časovač po dobu několika sekund ukazuje nastavenou hodnotu (30 minut).
2. Stisknutím tlačítka regulace časovače upravte nastavenou hodnotu v rozsahu od 1 do 90 minut.
3. Stisknutím tlačítka OK volbu potvrďte.

   Zobrazí se ukazatel Minute Minder .

   Časovač začne blikat (min).

Na konci odpočítávání času zabliká ukazatel Minute Minder a rozezní se zvuková signalizace:

1. stisknutím tlačítka OK vypnete zvukovou signalizaci a funkci vypnete.

Funkci je možné kdykoli během odpočítávání vypnout:

1. Stiskněte tlačítko Mode, dokud nezačne blikat ukazatel Minute Minder .
2. Stisknutím tlačítka OK volbu potvrďte.
3. Ukazatel Minute Minder se přestane zobrazovat.

Nastavenou dobu lze kdykoliv během odpočtu změnit současným stisknutím tlačítek nižší a vyšší teploty.

2.6 Funkce dětské pojistky

Pomocí funkce dětské pojistky zablokujete tlačítka před nechtěným použitím.
Tuto funkci zapnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se neobjeví příslušná ikona.
2. Ukazatel funkce dětské pojistky zabliká.
3. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.

   Zobrazí se ukazatel funkce dětské pojistky.

Tuto funkci vypnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud ukazatel funkce dětské pojistky nezačne blikat.
2. Stisknutím tlačítka OK akci potvrďte.
3. Ukazatel funkce dětské pojistky se přestane zobrazovat.

2.7 Funkce COOLMATIC

Potřebujete-li například po nákupu uložit velké množství teplých potravin, doporučujeme zapnout funkci COOLMATIC, aby se potraviny rychleji zchladily a nezahřály ostatní potraviny již uložené v chladničce.
Tuto funkci zapnete následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud se nezobrazí příslušná ikona.

   Začne blikat ukazatel COOLMATIC.
2. Stisknutím tlačítka OK volbu potvrďte.

   Zobrazí se ukazatel COOLMATIC.

Funkce COOLMATIC se automaticky vypne po přibližně 6 hodinách.
Tuto funkci vypnete před jejím automatickým vypnutím následovně:

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Mode, dokud nezačne blikat ukazatel COOLMATIC.
2. Stisknutím tlačítka OK volbu potvrďte.
3. Ukazatel COOLMATIC se přestane zobrazovat.

Tato funkce se vypne při nastavení jiné teploty chladničky.

2.8 Výstraha otevřených dveří

Zvuková výstraha se spustí, jsou-li dveře spotřebiče otevřené několik minut. Výstraha otevřených dveří je signalizována:

- blikajícím ukazatelem výstrahy
- zvukovou signalizací

Po obnovení normálních podmínek (zavřené dveře) se výstraha vypne. Během fáze výstrahy je možné zvukovou signalizaci vypnout stisknutím jakéhokoliv tlačítka.

3. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

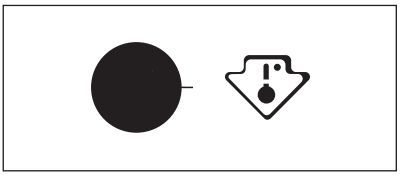
3.1 Čistění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.

Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

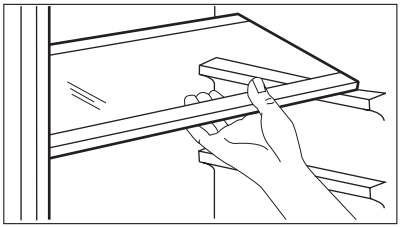
Pokud se na displeji zobrazí „dEMo“, spotřebič se nachází v režimu demo: Viz odstavec „Co dělat, když...“.

3.2 Kontrolka teploty



Tento spotřebič se prodává i ve Francii.
V souladu s předpisy platnými v této zemi musí být vybaven speciálním zařízením (viz obrázek) umístěným v dolním oddílu chladničky k označení její nejchladnější zóny.

3.3 Přemístitelné police

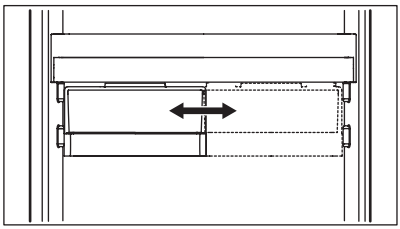


Na stěnách chladničky jsou drážky, do kterých se podle přání zasunují police. Pro lepší využití prostoru mohou přední poloviční police ležet na zadních policích.

3.4 Umístění dveřních poliček

Dveřní police můžete umístit do různé výšky a vkládat tak do nich různě velká balení potravin.

3.5 Umístění posuvného dveřního boxu



Posuvný dveřní box lze umístit do různých výšek.
Tyto úpravy provedete následujícím způsobem:

1. zvedněte poličku s posuvným dveřním boxem vzhůru a vytáhněte ji z držáků ve dveřích
2. vyjměte podpěru z vodicí dráhy pod poličkou
3. Stejným postupem v obráceném pořadí zasuňte posuvný dveřní box do jiné výšky.

3.6 Uhlíkový vzduchový filtr

Tento spotřebič je vybavený uhlíkovým filtrem CLEANAIR CONTROL za klapkou na zadní stěně chladicího oddílu. Filtr čistí vzduch odstraňováním nežádoucích pachů v chladničce a oddílu LONGFRESH , a dále tak zlepšuje kvalitu skladování potravin.

Při provozu musí být vzduchová klapka zavřená.

3.7 Oddíl LONGFRESH

V oddílu LONGFRESH 0°C je teplota řízena automaticky. Teplota je stabilně udržována na 0 °C a není ji třeba upravovat.
Stálá skladovací teplota kolem 0 °C a relativní vlhkost mezi 45 a 90 % zaručuje optimální podmínky pro různé druhy potravin.

V oddílu LONGFRESH 0°C proto můžete uchovávat řadu čerstvých potravin, které si zde udrží lepší kvalitu až třikrát déle ve srovnání s běžnými chladicími oddíly. Díky tomu můžete uchovávat více čerstvých potravin. Chuť, čerstvost, kvalita a nutriční hodnoty (vitamíny a minerály) zůstanou zachovány. Úbytek na hmotnosti ovoce a zeleniny se sníží. Potraviny tak mají vyšší nutriční hodnotu.

Oddíl LONGFRESH 0°C je také vhodný pro rozmrazování potravin.
V takovém případě můžete rozmrazené potraviny uchovat až dva dny.

3.8 Regulace vlhkosti

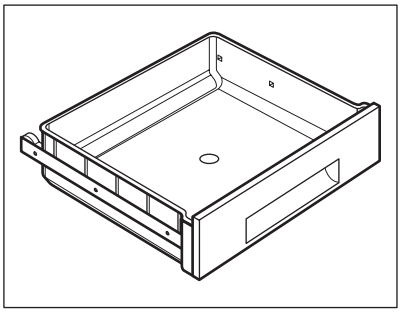
V obou zásuvkách je možné nezávisle na sobě udržovat požadované skladovací podmínky a to včetně vyšší či nižší vlhkosti.
Regulace prostředí se v obou zásuvkách provádí odděleně pomocí šoupátka na přední straně zásuvky.

- „Suché“: nízká vlhkost vzduchu - relativní vlhkost do 50 %

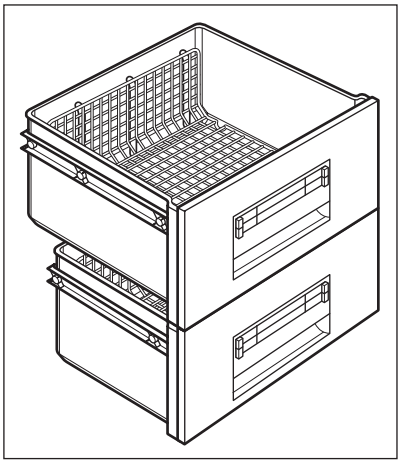
  Této vlhkosti vzduchu dosáhnete, když jsou obě šoupátka nastavená do polohy ◊ a ventilační otvory jsou zcela otevřené.
- „Vlhké“: vysoká relativní vlhkost - až 90 %

  Této vlhkosti vzduchu dosáhnete, když jsou obě šoupátka nastavená do polohy ◊◊◊ a ventilační otvory jsou zcela zavřené. Vlhkost je zachycena a nemůže unikat.

3.9 Zásuvky Longfresh



Vlhkost nelze nastavovat.



Drátěné police uvnitř zásuvek umožňují volné proudění vzduchu a tím lepší konzervaci potravin.
Tento oddíl má zarážky, které brání vypadnutí zásuvek při plném vytažení. Chcete-li zásuvky vyjmout (například za účelem čištění), vytáhněte je až k zarážce, nadzvedněte a vyjměte.

Při skladování velkého množství potravin vyjměte všechny zásuvky.

3.10 Doba skladování čerstvých potravin v oddílu Longfresh 0 °C

Druh potravin	Nastavení vlhkosti vzduchu	Doba uchování
Cibule	1 "sucho"	až 5 měsíců
Máslo	1 "sucho"	až 1 měsíc
Velké kusy vepřového	1 "sucho"	až 10 dní
Hovězí, zvěřina, malé kousky vepřového, drůbež	1 "sucho"	až 7 dní
Rajská omáčka	1 "sucho"	až 4 dny
Ryba, korýše, vařené masné výrobky	1 "sucho"	až 3 dny
Vařené mořské plody	1 "sucho"	až 2 dny
Salát, zelenina mrkve, bylinky, růžičková kapusta, celer	3 "vlhko"	až 1 měsíc
Artyčoky, květák, cikorka, ledový salát, čekanka, polní salát, hlávkový salát, pórek, ředkvička	3 "vlhko"	až 21 dní
Brokolice, čínské zelí, kapusta, zelí, ředkev, kapusta kadeřavá	3 "vlhko"	až 14 dní
Hrášek, kedlubny	3 "vlhko"	až 10 dní

Druh potravin	Nastavení vlhkosti vzduchu	Doba uchování
Jarní cibulky, ředkev, chřest, špenát	💧💧💧 "vlhko"	až 7 dní
Ovoce (Čím zralejší ovoce, tím kratší doba skladování) Hrušky, datle (čerstvé), jahody, broskve	💧💧💧 "vlhko"	až 1 měsíc
Švestky (Čím zralejší ovoce, tím kratší doba skladování) rebarbora, angrešt	💧💧💧 "vlhko"	až 21 dní
Jablka (odolná vůči chladu), kdoule	💧💧💧 "vlhko"	až 20 dní
Meruňky, třešně	💧💧💧 "vlhko"	až 14 dní
Slívy, hroznové víno	💧💧💧 "vlhko"	až 10 dní
Ostružiny, hrozinky	💧💧💧 "vlhko"	až 8 dní
Fíky (čerstvé)	💧💧💧 "vlhko"	až 7 dní
Borůvky, maliny	💧💧💧 "vlhko"	až 5 dní

⚠ Koláče se šlehačkou nebo jiné druhy pečiva lze uchovávat v oddílu Longfresh 0 °C po dva až tři dny.

⚠ Není určeno k uložení do oddílu Longfresh 0 °C:

- ovoce citlivé na chlad, které musí být uchováváno ve sklepě nebo při pokojové teplotě, jako například ananas, banány, grapefruity, melouny, mango, papája, pomeranče, citrony, kiwi.
- Druhy potravin, které nebyly uvedené výše, by měly být uchovávány v chladicím oddíle (např. všechny druhy sýrů, studené nářezy atd.).

⚠ Úroveň vlhkosti vzduchu v zásuvkách závisí na vlhkosti obsažené v uchovávaných potravinách, ovoci a zelenině a na četnosti otevírání dveří.
Oddíl Longfresh 0 °C je také vhodný pro pomalé rozmrazování potravin. V takovém případě lze rozmrazené potraviny v oddílu Longfresh 0 °C uchovávat až dva dny.

Tipy:

- Věnujte pozornost čerstvosti potravin, obzvláště pak datu spotřeby. Kvalita a čerstvost ovlivňují dobu uchovávání.
- Celý cyklus doby uchovávání závisí na skladovacích podmínkách potravin před jejich konečným uložením do chladničky.
- Potraviny, ovoce nebo zelenina by měly uchovávány v původním či dodatečném obalu.
- Krmivo pro domácí zvířata by mělo být vždy uchováváno zabalené a suché.
- Potraviny bohaté na bílkoviny se kazí rychleji. To znamená, že mořské plody se zkazí rychleji než ryby, a ty se zkazí rychleji než ostatní maso. Při ucho-

vávání potravin v oddíle 0 °C lze délku jejich skladování prodloužit až třikrát bez ztráty kvality.
- Veškeré potraviny uchovávané v oddíle 0 °C by měly být ze zásuvek vyjmuty přibližně 15—30 minut před konzumací, obzvláště pak ovoce a zelenina, které se konzumují bez další tepelné úpravy. Pokud necháte ovoce či zeleninu určitou chvíli v pokojové teplotě, zvýrazní se jejich textura a chuť.

4. UŽITEČNÉ RADY A TIPY

4.1 Tipy pro úsporu energie

- Neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je na vyšším nastavení a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a na výparníku se pak tvoří námraza nebo led. V tomto případě je nutné nastavit regulátor teploty na nižší nastavení, aby se spotřebič automaticky odmrazil, a tím snížil spotřebu energie.

4.2 Tipy pro chlazení čerstvých potravin

K dosažení nejlepšího výkonu:
- do chladničky nevkládejte teplé potraviny nebo tekutiny, které se odpařují;
- potraviny zakrývejte nebo je zabalujte, zejména mají-li silnou vůni;
- potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

4.3 Tipy pro chlazení

Užitečné rady:

Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénového sáčku a položte na skleněnou polici nad zásuvku se zeleninou. Z hlediska bezpečné konzumace takto skladujte maso pouze jeden nebo dva dny.
Vařená jídla, studená jídla apod.: můžete zakrýt a položit na jakoukoli polici.
Ovoce a zelenina: musí být důkladně očištěné, vložte je do speciální zásuvky (nebo zásuvek), které jsou součástí vybavení.
Máslo a sýr: musí být ve speciální vzduchotěsné nádobě nebo zabalené do hliníkové fólie či do polyetylénového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
Láhve s mlékem: musí být uzavřeny víčkem a uloženy v držáku na láhve ve dveřích.
Banány, brambory, cibule a česnek smí být v chladničce pouze tehdy, jsou-li zabalené.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR
Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

5.1 Pravidelné čištění

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:
- vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku;
- pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot;

- důkladně vše opláchněte a osušte.

Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.
Nikdy nepoužívejte k čištění vnitřku spotřebiče abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo vosková leštidla, protože mohou poškodit povrch a zanechat silný pach.

Kondenzátor (černá mřížka) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistěte kartáčem. Tím se zlepší výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.
Nejnižší polici, oddělující chladnější oddíl od oddílu LONGFRESH 0°C lze vyjmout pouze při čištění. Chcete-li ji odstranit, prostě ji vytáhněte.
Kryty zásuvek v oddílu můžete k čištění také vytáhnout.

Po vyčištění musíte tuto polici a kryty vrátit zpět na jejich místo, jinak by oddíl LONGFRESH 0°C správně nefungoval.

Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí systém.

Řada prostředků na čistění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.
Po čištění znovu připojte spotřebič k elektrické síti.

5.2 Výměna uhlíkového filtru

K zajištění nejlepší účinnosti uhlíkového vzduchového filtru je nutné ho každý rok vyměnit.
Nové aktivní vzduchové filtry lze koupit u vašeho místního prodejce.
Řiďte se pokyny v části „Instalace uhlíkového vzduchového filtru“.

Vzduchový filtr je spotřební materiál a proto se na něj nevztahuje záruka.

5.3 Odmrazování chladničky

Odmrazování mrazicího oddílu se provádí automaticky.
Vzniklá voda odtéká do zásobníku na kompresoru a odpařuje se. Zásobník nelze vyjmout.

5.4 Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

- **odpojte spotřebič od sítě**
- vyjměte všechny potraviny
- odmrazte (předpokládá-li se) a vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství
- nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

Pokud necháte spotřebič zapnutý, požádejte někoho, aby ho občas zkontroloval, zda se potraviny nekazí, např. z důvodu výpadku proudu.

6. CO DĚLAT, KDYŽ...

UPOZORNĚNÍ
Před odstraňováním závady vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
Odstraňování závady, která není uvedena v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně postaven na podkladu.	Zkontrolujte, zda spotřebič stojí stabilně (všechny čtyři nožičky musí stát na podlaze).
Spotřebič nefunguje. Osvětlení nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky.	Zasuňte zástrčku správně do zásuvky.
	Spotřebič je bez proudu. Zásuvka není pod proudem.	Zasuňte do zásuvky zástrčku jiného elektrického spotřebiče. Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dveře.
	Vadná žárovka.	Viz „Výměna žárovky“.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
	Otvírali jste dveře příliš často.	Nenechávejte dveře otevřené déle, než je nezbytně nutné.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti, teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Snižte teplotu v místnosti.
Po stisknutí spínače COOLMATIC nebo po změně teploty se kompresor nespustí okamžitě.	Toto je normální jev, který nepřestavuje poruchu spotřebiče.	Kompresor se spouští až po určité době.
Po vnitřní zadní stěně chladničky stéká voda.	Během automatického odmrazování se na zadní stěně rozmrazuje námraza.	Nejde o závadu.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Není správně nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyšší/nižší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti, teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Vložili jste příliš velké množství lahví najednou.	Ukládejte do spotřebiče menší množství potravin.
Teplota v chladničce je příliš vysoká.	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Zkontrolujte, zda ve spotřebiči může dobře obíhat chladný vzduch.
Na displeji teploty je zobrazen horní nebo spodní čtverec.	Při měření teploty došlo k chybě	Zavolejte do místního servisního centra (chladicí systém bude potraviny nadále chladit, ale nebude možné nastavit teplotu).
Na displeji se zobrazí dEMo.	Spotřebič je v režimu Demo (dEMo).	Na přibližně 10 sekund podržte stisknuté tlačítko OK, dokud nezazní dlouhý zvukový signál a na krátkou chvíli se nevypne displej: spotřebič začne pracovat v normálním režimu

6.1 Výměna žárovky

Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností.
Vnitřní osvětlení smí vyměňovat pouze autorizované servisní středisko. Kontaktujte autorizované servisní středisko.

6.2 Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seřiďte. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Obraťte se na autorizované servisní středisko.

7. INSTALACE

UPOZORNĚNÍ
Pro zajištění bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací pečlivě přečtěte část „Bezpečnostní informace“.

7.1 Umístění

UPOZORNĚNÍ
Jestliže likvidujete starý spotřebič se zámkem nebo západkou na dveřích, musíte ho znehodnotit tak, aby se malé děti nemohly uvnitř zavřít.

Síťová zástrčka musí být po instalaci volně přístupná.

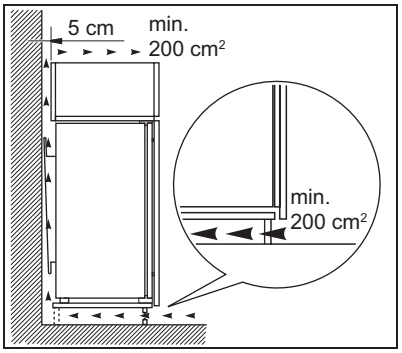
Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

7.2 Připojení k elektrické síti

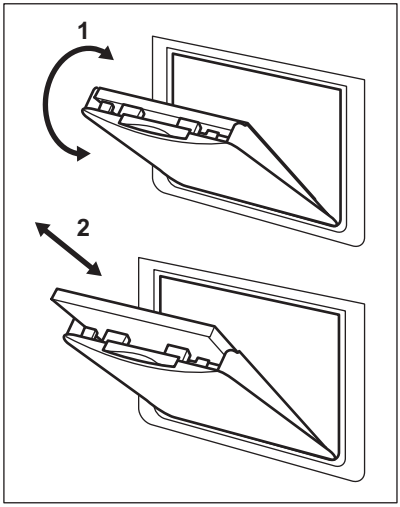
Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.
Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy .
Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.
Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

7.3 Požadavky na větrání



Prostor za spotřebičem musí umožňovat dostatečné proudění vzduchu.

7.4 Instalace uhlíkového vzduchového filtru



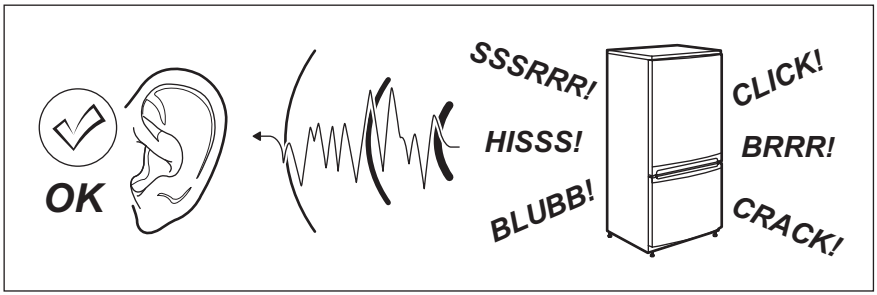
Uhlíkový vzduchový filtr je filtr z aktivního uhlíku, který pohlcuje nepříjemné pachy a umožňuje zachování té nejlepší chuti a vůně všech potravin bez nebezpečí mísení vůní.
Uhlíkový filtr se dodává v plastovém sáčku, aby se zachovaly jeho vlastnosti a životnost. Filtr musí být umístěn za klapku před zapnutím spotřebiče.

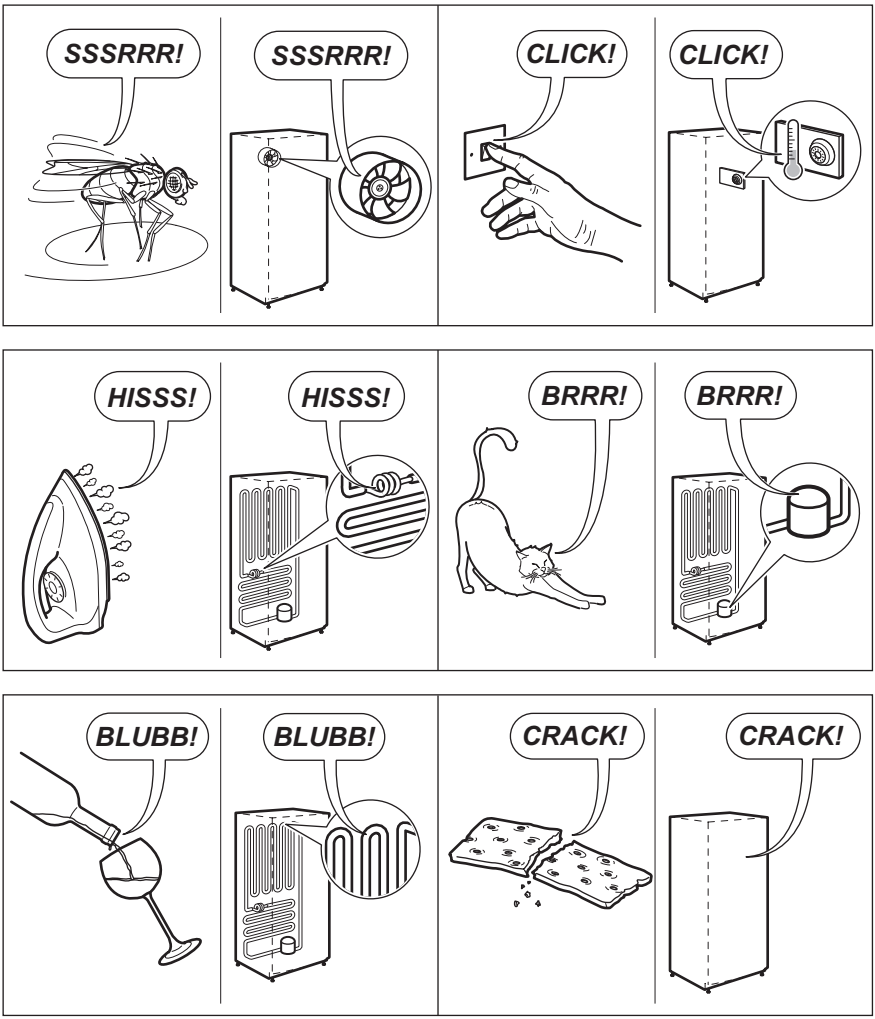
1. Otevřete kryt klapky (1).
2. Vyjměte filtr z plastového sáčku.
3. Vložte filtr do štěrbiny na zadní straně krytu klapky (2).
4. Zavřete kryt klapky.

Při provozu musí být klapka vzduchového větrání zavřená. S filtrem zacházejte opatrně, aby se z jeho povrchu nemohlo nic uvolnit.

8. ZVUKY

Během normálního provozu vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).




SSSRRR!
SSSRRR!
CLICK!
CLICK!
HISSS!
HISSS!
BRRR!
BRRR!
BLUBB!
BLUBB!
CRACK!
CRACK!

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry výklenku		
	Výška	1780 mm
	Šířka	560 mm
	Hloubka	550 mm
Napětí		230-240 V
Frekvence		50 Hz

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♺ . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.
Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

INNHOLD

1. SIKKERHETSINFORMASJON 21
2. BETJENINGSPANEL 23
3. DAGLIG BRUK 25
4. NYTTIGE TIPS OG RÅD 30
5. STELL OG RENGJØRING 30
6. HVA MÅ GJØRES, HVIS... 31
7. MONTERING 33
8. STØY 34
9. TEKNISKE DATA 36
10. MILJØVERN 36

FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du har valgt et AEG-produkt. Med dette produktet vil du oppleve perfekt kombinasjon mellom funksjonell design og optimal teknologi. Du kan være sikker på at du vil oppnå perfekte resultater, og at du har full kontroll med det du gjør. Vi vil be deg å lese denne bruksanvisningen nøye, for å få mest mulig nytte av produktet.

Gå inn på nettstedet vårt for å:

Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:
www.aeg.com

Registrere produktet ditt for å få bedre service:
www.aeg.com/productregistration

Kjøpe tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:
www.aeg.com/shop

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Vi anbefaler at du bruker originale reservedeler.
Når du kontakter serviceavdelingen, må du sørge for å ha følgende data for hånden.
Informasjonen finner du på typeskiltet. Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Advarsel/Forsiktig - Sikkerhetsinformasjon.

Generelle informasjoner og tips

Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

For din egen sikkerhets skyld og for å sikre korrekt bruk, bør du lese denne bruksanvisningen og dens henvisninger og advarsler før du installerer og bruker apparatet for første gang. For å unngå unødvendige feil og ulykker er det viktig at du sørger for at alle som skal bruke dette apparatet er fortrolige med hvordan det brukes og kjenner til sikkerhetsfunksjonene. Ta vare på denne bruksanvisningen og pass på at den følger med apparatet hvis du selger eller flytter det, slik at alle brukerne får informasjon om bruk og sikkerhet så lenge apparatet benyttes.
Av grunner som angår personsikkerhet eller materiell skade er det viktig at alle instruksjonene i bruksanvisningen blir fulgt. Produsenten overtar intet ansvar for skader som er forårsaket av at instruksjonene ikke er blitt fulgt.

1.1 Sikkerhet for barn og personer med reduserte evner

- Dette apparatet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (også barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke er gitt innføring eller instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

  Hold øye med barn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hold all emballasje borte fra barn. Det foreligger kvelningsfare.
- Når apparatet skal vrakes: Trekk støpselet ut av stikkontakten, kutt av nettkabelen (så nær inntil apparatet som mulig) og fjern døren for å forhindre at lekende barn kan få elektrisk støt eller kan lukke seg selv inne i apparatet.
- Dersom dette apparatet, som er utstyrt med magnetiske dørpakninger, skal erstatte et gammelt apparat med fjærlås (smekklås) på døren eller lokket, er det viktig at du ødelegger smekklåsen før du kasserer det gamle apparatet. Dette forhindrer at det gamle apparatet utgjør en dødsfelle for et barn.

1.2 Generelt om sikkerhet

⚠ **ADVARSEL**

Hold ventilasjonsåpningene i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer.

- Skapet er beregnet på oppbevaring av matvarer og/eller drikkevarer i en vanlig husholdning, slik som beskrevet i denne bruksanvisningen
- Ikke bruk mekanisk verktøy eller ekstra hjelpemidler for å fremskynde avrimingen.
- Ikke bruk andre elektriske apparater (for eksempel iskremmaskiner) inne i et kjøleskap, med mindre de er godkjent for dette av produsenten.
- Ikke skad kjølekretsen.
- Kjølekretsen i skapet er fylt med kjølemiddelet isobutan (R600a), som er en naturlig og meget miljøvennlig gass, men som likevel er brennbar.

  Pass på at ingen deler av kjølekretsen blir skadet under transport og installasjon av skapet.

  Dersom kjølekretsen skulle bli skadet:
  – unngå åpen flamme eller kilder som avgir gnist
  – luft godt ut i rommet der skapet står.
- Det er farlig å endre spesifikasjonene eller foreta noen form for endringer på produktet. Hvis strømkabelen blir skadet, kan dette forårsake kortslutning, brann og/eller elektrisk støt.

⚠ **ADVARSEL**
Alle elektriske komponenter (strømledning, støpsel, kompressor) må skiftes av et autorisert serviceverksted eller en elektriker for å unngå fare.

1. Strømkabelen må ikke forlenges med skjøteledning.
2. Pass på at støpselet ikke ligger i klem eller kommer i skade på baksiden av produktet. Et støpsel som ligger i klem eller som kommer i

skade kan bli overopphetet og forårsake brann.

3. Pass på at produktets hovedstøpsel er tilgjengelig.
4. Ikke trekk i strømkabelen.
5. Dersom stikkontakten sitter løst, må du ikke sette støpselet inn i den. Det er fare for strømstøt eller brann.
6. Du må ikke bruke produktet uten at lampedekselet (avhengig av modell) til den innvendige belysningen er montert.

- Dette produktet er tungt. Vær forsiktig når du flytter det.
- Ikke ta ut varer fra fryseseksjonen eller berør dem med våte/fuktige hender, da dette kan forårsake hudskader eller frostskader.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys over lengre tid.
- Lyspærene (avhengig av modell) som brukes i dette produktet, er spesialpærer kun beregnet på husholdningsapparater. De egner seg ikke til rombelysning.

1.3 Daglig bruk

- Ikke sett varme gryter på plastdelene i apparatet.
- Ikke oppbevar brannfarlig gass eller væske i apparatet. De kan eksplodere.
- Ikke plasser matvarer direkte mot ventilasjonsåpningen på bakveggen. (Hvis produktet er FrostFree)
- Frosne matvarer må ikke fryses inn igjen når de har vært int.
- Oppbevar frosne ferdigretter i samsvar med instruksjonene fra ferdigrettprodusenten.
- Anbefalingene til oppbevaring fra apparatets produsent må følges nøye. Les instruksjonene i de gjeldende avsnittene.
- Ikke plasser drikkevarer med kullsyre eller musserende vin i fryseseksjonen, for det dannes trykk på beholderen som kan føre til at den eksploderer, som igjen kan skade apparatet.
- Ispinner kan forårsake frostskader hvis de spises like etter at de er tatt ut av fryseren.

1.4 Rengjøring og stell

- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten før vedlikeholds- eller rengjøringsarbeider.
- Ikke bruk metallredskaper til rengjøring av apparatet.
- Ikke bruk skarpe redskaper for å fjerne rim fra apparatet. Bruk en plastskrape.
- Undersøk avløpet for tinevann i kjøleskapet med jevne mellomrom. Rengjør avløpet ved behov. Hvis avløpet er blokkert, vil vannet samle seg i bunnen av apparatet.

1.5 Installasjon

Følg nøye instruksjonene i avsnittene for tilkopling til strømnettet.

- Pakk ut apparatet og kontroller at det ikke er skadet. Ikke kople til et skadet apparat. Meld øyeblikkelig fra i butikken der du kjøpte apparatet om eventuelle skader. I så fall må du ta vare på emballasjen.
- Vi anbefaler at du venter i minst fire timer før du tilkopler apparatet, slik at oljen kan samle seg i kompressoren.
- Det må være tilstrekkelig luftsirkulasjon rundt hele apparatet, ellers kan apparatet overopphetes. Følg instruksjonene som gjelder installasjonen for å oppnå tilstrekkelig ventilasjon.
- Så sant mulig bør produktets bakside stå inn mot en vegg, slik at det unngås at man kan berøre eller komme i kontakt med varme deler (kompressor, kondensator) og dermed pådra seg brannskader.
- Apparatet må ikke oppstilles i nærheten av en radiator eller komfyr.
- Forsikre deg om at stikkontakten er tilgjengelig etter at apparatet er installert.
- Må kun kobles til drikkevannsforsyning (hvis produktet har vanntilkopling).

1.6 Service

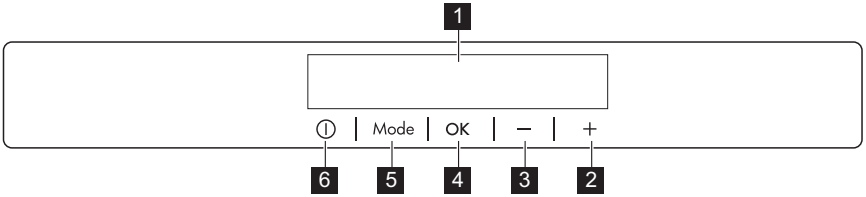
- Alt elektrisk arbeid som er nødvendig i forbindelse med vedlikehold av dette apparatet må utføres av en faglært elektriker eller annen kompetent person.

- Dette produktet må kun repareres av autorisert servicesenter, og det må kun brukes originale reservedeler.

1.7 Miljøvern

Dette apparatet inneholder ikke gasser som skader ozonlaget, hverken i kjølekretsen eller i isolasjonsmaterialet. Dette apparatet skal ikke avhendes sammen med alminnelig husholdningsavfall. Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser: apparatet skal avfallsbehandles i samsvar med gjeldende bestemmelser om avfallsbehandling. Disse får du hos kommunen der du bor. Unngå at kjøleenheten blir skadet, særlig på baksiden i nærheten av varmeveksleren. Materialene i dette apparatet som er merket med symbolet ♺, kan gjenvinnes.

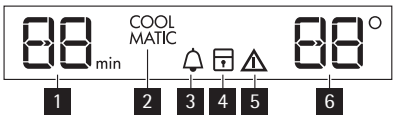
2. BETJENINGSPANEL



1 Display
2 Temperatur, plussknapp
3 Temperatur, minusknapp
4 OK -knapp
5 Mode-knapp
6 ON/OFF -knapp

Det er mulig å skru opp lyden på de forhåndsdefinerte knappelydene ved å holde Mode-knappen og knappen for senking av temperatur inne samtidig i noen sekunder. Endringen kan tilbakestilles.

2.1 Display



1 Tidsur-funksjon
2 COOLMATIC-funksjon
3 Minute Minder -funksjon
4 Barnesikringsfunksjon
5 Alarmindikator
6 Temperaturindikator

2.2 Slå på

Gå frem som følger for å slå på produktet:

1. Sett støpselet inn i stikkontakten.
2. Trykk på ON/OFF-knappen hvis displayet er av.
3. Hvis "dEMo" vises på displayet, er produktet i demofunksjon. Se avsnittet "Hva må gjøres, hvis…".
4. Temperaturindikatorene viser innstilt standardtemperatur.

For å stille inn en annen temperatur, se "Regulere temperaturen".

2.3 Slå av

Gå frem som følger for å slå apparatet av:

1. Trykk på ON/OFF-knappen i 5 sekunder.
2. Nå slukkes displayet.
3. For å koble fra maskinen fra strømmen, ta ut støpselet fra stikkontakten.

2.4 Regulere temperaturen

Den innstilte temperaturen på kjøleskapet kan justeres ved å trykke på termostatknappen.
Still inn standardtemperatur: +5 °C i kjøledelen.
Temperaturdisplayet viser innstilt temperatur.
Den valgte temperaturen nås innen et døgn.

Etter strømbrudd gjenopprettes den innstilte temperaturen.

2.5 Minute Minder-funksjon

Minute Minder -funksjonen skal brukes til å stille inn en alarm på et ønsket tidspunkt. Denne funksjonen er nyttig for eksempel når en oppskrift krever at du avkjøler noe en viss tid.
Slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til det tilhørende symbolet vises.

   Minute Minder-indikatoren blinker.

   Tidsuret viser den innstilte verdien (30 minutter) i noen sekunder.
2. Trykk på reguleringsknappen for tidsuret for å endre innstilt verdi fra 1 til 90 minutter.
3. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.

   Minute Minder-indikatoren vises.

   Tidsuret begynner å blinke (min).

Når nedtellingen er ferdig, blinker Minute Minder -indikatoren og det høres en alarm:

1. trykk på OK-knappen for å slå av alarmen og avslutte funksjonen.

Det er mulig å deaktivere funksjonen når som helst under nedtellingen:

1. Trykk på Mode-knappen til Minute Minder -indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Minute Minder -indikatoren slokker.

Du kan når som helst endre tidspunktet under nedtellingen og på slutten, ved å trykke på minus eller pluss.

2.6 Barnesikring

Aktiver barnesikringen hvis du vil låse knappene og hindre utilsiktet betjening.

For å slå på funksjonen:

1. Hold Mode-knappen inne til displayet viser det tilhørende symbolet.
2. Barnesikringsindikatoren blinker.
3. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.

   Barnesikringsindikatoren vises.

For å slå av funksjonen:

1. Hold Mode-knappen inne til barnesikringsindikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Barnesikringsindikatoren slokker.

2.7 COOLMATIC-funksjonen

Hvis du skal legge inn en større mengde romtemperert mat, for eksempel etter at du har handlet, foreslår vi at du aktiverer COOLMATIC-funksjonen først, slik at matvarene avkjøles raskere. Samtidig unngår du at de matvarene som allerede befinner seg i Kjøleskap, blir oppvarmet.
Slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til det tilhørende symbolet vises.

   COOLMATIC-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.

   COOLMATIC-indikatoren vises.

COOLMATIC-funksjonen slår seg automatisk av etter ca. 6 timer.
For å slå av funksjonen før den slutter automatisk:

1. Trykk på Mode-knappen til COOLMATIC-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. COOLMATIC-indikatoren slokker.

Funksjonen slås av ved å velge en annen innstilt temperatur i kjøleskapet.

2.8 Alarm ved åpen dør

Hvis døren blir stående åpen i noen minutter, aktiveres en alarm. Alarmen ved åpen dør vises ved:

- Alarmindikator blinker
- lydsignal

Når normale forhold er gjenopprettet (døren er lukket), stopper alarmen.
I løpet av en alarmfase kan lydsignalet slås av ved å trykke på en hvilken som helst knapp.

3. DAGLIG BRUK

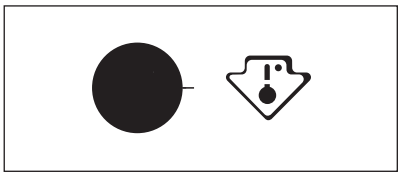
3.1 Innvendig rengjøring

Før du tar produktet i bruk, må du vaske innsiden samt alt utstyr i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel, for å fjerne den typiske lukten som sitter i flunkende nye produkter. Husk å tørke nøye.

Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, da dette vil skade finishen.

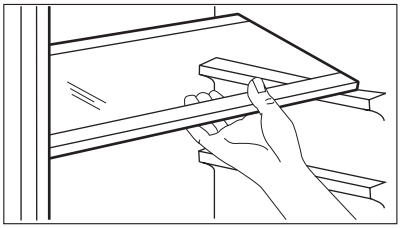
Hvis "dEMo" vises i displayet, er produktet i demonstrasjonsmodus: se avsnittet "HVA MÅ GJØRES, HVIS…".

3.2 Temperaturindikator



Dette produktet selges i Frankrike.
I samsvar med forskriftene i dette landet, må det leveres med en spesialenhet (se figur) plassert i kjøleskapets nedre seksjon som skal vise den kaldeste sonen.

3.3 Flyttbare hyller

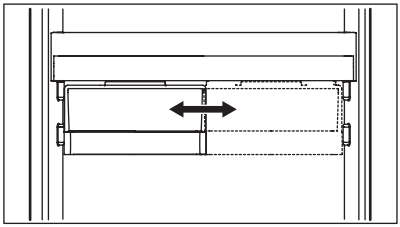


Veggene i kjøleskapet er utstyrt med en rekke riller, slik at hyllene kan plasseres etter ønske.
For bedre utnyttelse av plassen kan de fremre halvhyllene ligge over de bakre.

3.4 Plassere dørhyllene

Dørhyllene kan plasseres i ulike høyder for oppbevaring av matvarebeholdere av forskjellig størrelse.

3.5 Plassering av boksen



Boksen kan plasseres i forskjellige høyder.
Gå frem som følger for å justere høyden på hyllene:

1. løft hyllen med boksen oppover og ut av holderne i døren
2. fjern låsebraketten fra festet under hyllen
3. Gå frem i motsatt rekkefølge for å sette den inn i en annen høyde.

3.6 Kull-filter

Produktet er utstyrt med et kullfilter CLEANAIR CONTROL bak en klaff i kjøleseksjonens bakvegg.
Filteret renser luften for uønsket lukt i kjøleskapet og LONGFRESH -seksjonen, noe som innebærer at oppbevaringskvaliteten blir ytterligere forbedret.

Når produktet er i bruk, skal klaffen alltid være lukket.

3.7 LONGFRESH -seksjonen

I LONGFRESH 0°C -seksjonen styres temperaturen automatisk. Den holder seg alltid på ca. 0 °C, du trenger ikke regulere den.
Den konstante lagringstemperaturen på ca. 0 °C og den relative luftfuktigheten på mellom 45 og 90 % gir optimale forhold for forskjellige typer mat.

Derfor kan du oppbevare mye fersk mat i LONGFRESH 0°C -seksjonen, hvor den vil holde seg opp til 3 ganger så lenge, med bedre kvalitet i forhold til en normal kjøleskapsseksjon. Dette lar deg handle inn større mengder ferske matvarer.
Smak, grad av ferskhet, kvalitet og ernæringsverdier (vitaminer og mineraler) blir godt tatt vare på. Det blir mindre tap av vekt i grønnsaker og frukt. Maten gir mer ernæringsverdi.

LONGFRESH 0°C -seksjonen er også egnet til å tine mat.
Hvis du bruker seksjonen slik, kan den opptinte maten oppbevares i opptil to dager.

3.8 Kontroll av luftfuktigheten

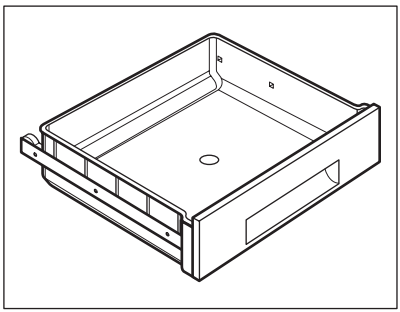
Begge skuffene kan brukes i henhold til ønskede oppbevaringsforhold, med lavere eller høyere luftfuktighet uavhengig av hverandre.
Luftfuktigheten i hver enkelt skuff reguleres separat, og styres ved hjelp av glideventilen foran på skuffen.

- "Tørr": lav luftfuktighet - opptil 50 % relativ luftfuktighet

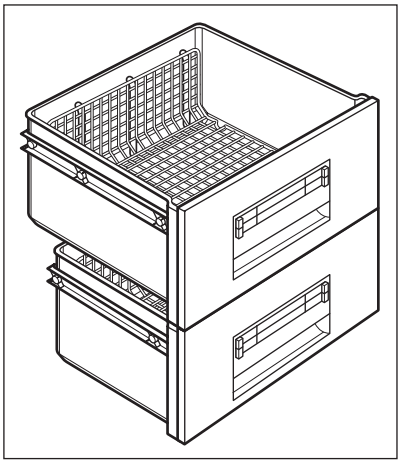
  Luftfuktighetsnivået er nådd når begge gliderne er satt i denne posisjonen og ventilasjonsåpningene er vidåpne.
- "Fuktig": høy relativ luftfuktighet - opptil 90 %

  Luftfuktighetsnivået er nådd når begge gliderne er satt i denne posisjonen og ventilasjonsåpningene er lukket. Luftfuktigheten bevares og lekker ikke ut.

3.9 Longfresh-skuffene



Fuktigheten kan ikke justeres.



Trådhyllene i skuffene sørger for at luften får sirkulere fritt, og bevarer dermed matvarene bedre.
Seksjonen har stoppskinner for å forhindre at skuffene faller ut når de er trukket helt ut.
For å fjerne skuffene (for eksempel i forbindelse med rengjøring), trekk dem så langt ut de går, løft dem opp og ta dem ut.

Ta ut alle skuffene hvis du trenger å oppbevare større mengder matvarer.

3.10 Lagringstid for ferskvarer i Longfresh-skuffen (0 °C)

Matvaretype	Innstilling av luftfuktighet	Lagringstid
Løk	"tørr"	opptil 5 måneder
Smør	"tørr"	opptil 1 måned
Store stykker svinekjøtt	"tørr"	opptil 10 dager
Oksekjøtt, vilt, små stykker svinekjøtt, fjærkre	"tørr"	opptil 7 dager
Tomatsaus	"tørr"	opptil 4 dager
Fisk, skalldyr, kokte/stekte kjøttprodukter	"tørr"	opptil 3 dager
Kokt/stekt sjømat	"tørr"	opptil 2 dager
Salat, grønnsaker Gulrøtter, urter, rosenkål, selleri	"fuktig"	opptil 1 måned
Artisjokker, blomkål, sikori, isbergsalat, endivier, vårsalat, bladsalat, purreløk, rosensalat	"fuktig"	opptil 21 dager
Brokkoli, kinakål, grønnkål, kål, reddiker, savoikål	"fuktig"	opptil 14 dager
Erter, kålrot	"fuktig"	opptil 10 dager
Vårløk, reddiker, asparges, spinat	"fuktig"	opptil 7 dager

Matvaretype	Innstilling av luftfuktighet	Lagringstid
Frukt (Jo mer moden frukten er, desto kortere tid kan den lagres) Pærer, dadler (ferske), jordbær, fersken	∆∆∆ "fuktig"	opptil 1 måned
Plommer (Jo mer moden frukten er, desto kortere tid kan den lagres) rabarbra, stikkelsbær	∆∆∆ "fuktig"	opptil 21 dager
Epler (ikke kuldefølsomme), kvedeepler	∆∆∆ "fuktig"	opptil 20 dager
Aprikos, kirsebær	∆∆∆ "fuktig"	opptil 14 dager
Damaskuskplommer, druer	∆∆∆ "fuktig"	opptil 10 dager
Bjørnebær, rips	∆∆∆ "fuktig"	opptil 8 dager
Fikener (ferske)	∆∆∆ "fuktig"	opptil 7 dager
Blåbær, bringebær	∆∆∆ "fuktig"	opptil 5 dager

Kremkaker og andre typer bakverk kan oppbevares i Longfresh-skuffen (0 °C) i 2-3 dager.

Må ikke legges i Longfresh-skuffen (0 °C):

- kuldefølsom frukt som skal oppbevares ved kjeller- eller romtemperatur, som ananas, bananer, grapefrukt, meloner, mango, papaya, appelsin, sitron, kiwi.
- Matvaretyper som ikke er nevnt ovenfor skal oppbevares i kjøleskapet (for eksempel alle typer ost, oppskåret pålegg, osv.)

Luftfuktigheten i skuffene avhenger av væskeinnholdet i matvarene, grønnsakene og frukten som oppbevares, samt hvor ofte døren åpnes
Longfresh-skuffen (0 °C) egner seg også for langsom opptining av matvarer. Hvis du bruker skuffen på den måten, kan den opptinte maten oppbevares i Longfresh-skuffen (0 °C) i opptil to dager.

Tips:

- Kontroller hvor ferske matvarene er. Hold øye med holdbarhetsdatoen. Kvalitet og ferskhet påvirker lagringstiden.
- Hele lagringssyklustiden vil avhenge av hvordan varen ble oppbevart før den siste lagringen i kjøleskapet.
- Matvarer, frukt eller grønnsaker skal alltid pakkes inn før de lagres.
- Dyrefôr lagres alltid innpakket og tørt.
- Mat som er rik på proteiner vil bli fortere dårlig. Det betyr at sjømat vil bli dårlig før fisk, og fisk vil bli dårlig før kjøtt. Når mat oppbevares i et rom med 0 °C, kan lagringstiden økes med opptil tre ganger uten at matvarene forringes.
- All mat som oppbevares i 0 °C-rommet skal tas ut av skuffene ca. 15-30 minutter før bruk, spesielt frukt og grønnsaker som skal spises uten videre tilberedning. Konsistensen og smaken på frukt og grønnsaker blir bedre når de får tilbake romtemperatur.

4. NYTTIGE TIPS OG RÅD

4.1 Tips til energisparing

- Ikke åpne døren ofte eller la den stå åpen lenger enn absolutt nødvendig.
- Dersom romtemperaturen er høy, termostatbryteren står på høyeste innstilling og apparatet er fullt av mat, vil kompressoren gå uavbrutt, noe som fører til at det dannes rim eller is på fordamperen. Hvis dette skjer, dreies termostatbryteren til en lavere innstilling, slik at apparatet avrimes automatisk og strømforbruket reduseres.

4.2 Tips til kjøling av ferske matvarer

For best mulig effekt:

- Oppbevar ikke varme matvarer eller dampende væsker i kjøleskapet.
- Dekk til maten eller pakk den inn, særlig hvis den har sterk lukt.
- Plasser maten slik at luften kan sirkulere fritt rundt den.

4.3 Tips til kjøling

Nyttige tips:
Kjøtt (alle typer): pakkes i plastposer og plasseres på glasshyllen over grønnsskskuffen.
Kjøtt bør kun oppbevares slik i én, eller maks. to dager.
Ferdig tilberedte retter, kalde retter osv.: tildekkes godt og plasseres på hvilken som helst hylle.
Frukt og grønnsaker: renses nøye og plasseres i spesialskuffen(e).
Smør og ost: plasseres i lufttette bokser eller pakkes i aluminiumsfolie/plastfolie for å holde luft borte så godt som mulig.
Melk: Melkebeholderne bør være lukket og bør oppbevares i flaskehyllen i døren.
Bananer, poteter, løk og hvitløk må kun oppbevares i kjøleskap dersom de er godt innpakket.

5. STELL OG RENGJØRING

OBS
Trekk støpselet ut av stikkontakten før du starter enhver rengjøring av apparatet.

Dette apparatet inneholder hydrokarboner i kjøleenheten: Vedlikehold og påfylling skal derfor kun utføres av autorisert tekniker.

5.1 Regelmessig rengjøring

Utstyret skal rengjøres regelmessig:

- rengjør innsiden og tilbehøret med lunkent vann tilsatt litt nøytral såpe.
- kontroller dørpakningene regelmessig og tørk av dem for å være sikker på at de er rene og fri for matrester.
- skyll og tørk grundig.

Ikke trekk i, flytt eller påfør skade på noen rør og/eller kabler inne i kabinettet
Bruk aldri sterke vaskemidler, skurepulver, sterkt parfymerte rengjøringsprodukter eller vokspoleringsmidler til rengjøring inne i skapet. Dette skader overflaten og etterlater sterk lukt.

Rengjør kondenseren (sort rist) og kompressoren på baksiden av produktet med en børste. Dette forbedrer produktets ytelse og reduserer energiforbruket.
Den nederste hyllen, som skiller kjølerommet fra LONGFRESH 0°C -seksjonen, kan bare tas ut i forbindelse med rengjøring. Trekk hyllen rett ut for å fjerne den.
Dekselplatene over skuffene i seksjonen kan tas ut ved rengjøring.

For å forsikre deg om at LONGFRESH 0°C -seksjonen virker som den skal, må den nederste hyllen og dekselplatene settes tilbake i den opprinnelige posisjonen etter rengjøring.

Unngå skader på kjølesystemet.

Mange kjøkkenrengjøringsprodukter inneholder kjemikalier som angriper/skader plastdelene som er brukt i dette apparatet. Derfor anbefaler vi at utsiden av dette apparatet kun rengjøres med varmt vann tilsatt litt flytende oppvaskmiddel.
Etter rengjøring settes støpselet inn i stikkontakten igjen.

5.2 Skifte kullfilteret

For at kull-luftfilteret skal være mest mulig effektivt, bør det skiftes en gang hvert år.
Hos forhandleren får du kjøpt nye aktive luftfiltre.
Se etter i "Installere kull-luftfilteret" for anvisninger.

Luftfilteret er en forbruksvare og dekkes dermed ikke av garantien.

5.3 Avriming av kjøleskapet

Avriming av kjøleskapsrommet skjer automatisk.
Vannet som samler seg renner inn i en beholder på kompressoren og fordamper. Denne beholderen kan ikke fjernes.

5.4 Perioder uten bruk

Dersom apparatet ikke skal brukes over et lengre tidsrom, tas følgende forholdsregler:

- **trekk støpselet ut av stikkontakten**
- fjern alle matvarer
- tine (hvis frossen) og rengjør produktet og alt tilbehøret
- la døren/dørene stå på gløtt for å hindre at det danner seg ubehagelig lukt.

Dersom du lar apparatet være i drift, bør du be noen om å kontrollere det fra tid til annen for å sikre at ikke matevarene blir ødelagt ved eventuelt strømbrudd.

6. HVA MÅ GJØRES, HVIS...

ADVARSEL
Før feilsøking skal støpselet trekkes ut av stikkontakten.
Feil som ikke er oppført i feilsøkingslisten i denne bruksanvisningen må kun utbedres av autorisert elektriker eller godkjent serviceverksted.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet støyer	Produktet står ikke støtt	Kontroller at produktet står stabilt (alle de fire føttene skal være i kontakt med gulvet)
Produktet virker ikke. Lampen virker ikke.	Produktet er slått av.	Slå på produktet.
	Støpselet sitter ikke skikkelig i stikkontakten.	Sett støpselet skikkelig inn i stikkontakten.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Produktet får ikke strøm. Det er ikke strøm i stikkontakten.	Koble et annet elektrisk produkt til stikkontakten for å sjekke om den er strømførende. Kontakt en autorisert elektriker.
Lampen lyser ikke.	Lampen er i standby-modus.	Lukk døren og åpne den igjen.
	Pæren er defekt.	Se "Skifte lyspære".
Kompressoren arbeider hele tiden.	Temperaturen er ikke riktig innstilt.	Still inn på en høyere temperatur.
	Døren er ikke skikkelig lukket.	Se "Lukke døren".
	Døren har vært åpnet for ofte.	Ikke la døren stå åpen lenger enn nødvendig.
	Matvarene har for høy temperatur.	La matvarene avkjøle seg til romtemperatur før du legger dem inn.
	Romtemperaturen er for høy.	Senk romtemperaturen.
Kompressoren starter ikke med en gang etter at du har trykket på COOL-MATIC -bryteren eller etter at temperaturen er endret.	Dette er normalt, det har ikke oppstått noen feil.	Kompressoren starter etter en viss tid.
Det renner vann på bakveggen inne i kjøleskapet.	Rimet på bakveggen tiner under den automatiske avrimingen.	Dette er normalt.
Temperaturen i produktet er for høy/for lav.	Termostaten er ikke riktig innstilt.	Still inn en lavere/høyere temperatur.
	Døren er ikke skikkelig lukket.	Se "Lukke døren".
	Matvarene har for høy temperatur.	La matvarene avkjøle seg til romtemperatur før du legger dem inn.
	Det er lagt inn for mange matvarer på en gang.	Legg inn færre matvarer samtidig.
Temperaturen i kjøleskapet er for høy.	Det sirkulerer ikke kald luft i produktet.	Pass på at den kalde luften kan sirkulere i produktet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det vises en firkant øverst eller nederst i temperaturdisplay-et.	Det har oppstått en feil i temperaturmålingen	Kontakt et serviceverksted. (kjølesystemet fortsetter å holde matvarene kalde, men det vil ikke være mu-lig å justere temperatu-ren).
dEMo vises i display-et.	Produktet er i demonstra-sjonsmodus (dEMo).	Hold den nede i ca. 10 sek. til OK-knappen til det hø-res en lyd og displayet slukkes en kort stund: pro-duktet begynner å fungere normalt

6.1 Skifte lyspære

Skapet er utstyrt med et longlife LED-taklys.
Lyset kan bare skiftes av en servicetekni-ker. Kontakt servicesenteret.

6.2 Lukke døren

1. Rengjør dørpakningene.
2. Om nødvendig, juster døren. Se et-ter i "Installering".
3. Skift ut defekte pakninger ved be-hov. Kontakt servicesenteret.

7. MONTERING

ADVARSEL
Les "Sikkerhetsinformasjon" nøy-aktig for din egen sikkerhets skyld og for informasjon om kor-rekt operasjon av produktet, før det monteres.

7.1 Plassering

ADVARSEL
Dersom du vraker et gammelt apparat som er utstyrt med lås eller smekklås på døren, må du passe på at låsen blir gjort ubru-kelig for å forhindre at barn kan stenge seg inne.

Apparatets støpsel må være til-gjengelig også etter at apparatet er installert.

Installere dette apparatet på et sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på appara-tets typeskilt:

Klima-klasse	Rommets temperatur
SN	+10 °C til + 32 °C
N	+16 °C til + 32 °C
ST	+16 °C til + 38 °C
T	+16 °C til + 43 °C

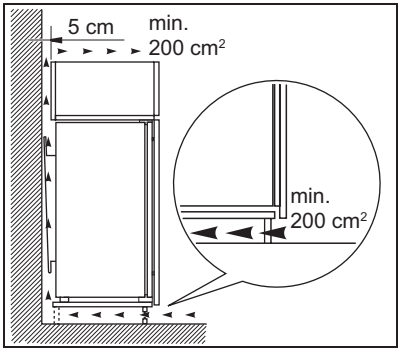
7.2 Elektrisk tilkopling

Før du setter støpselet inn i stikkontak-ten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømnettet i hjemmet ditt.
Apparatet skal jordes. Støpslet på nett-ledningen er utstyrt med jordingskon-takt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordet, skal apparatet koples til en sepa-rat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.

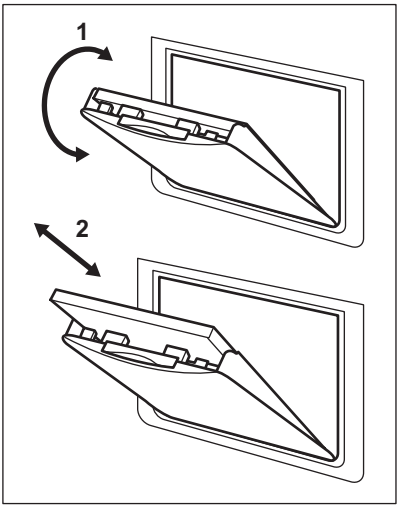
Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiver.

7.3 Krav til ventilasjon



Ventilasjonen bak produktet må være tilstrekkelig.

7.4 Installere kull-luftfilteret



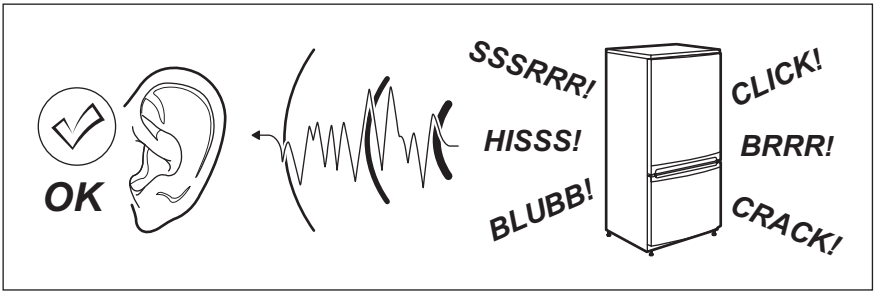
Kull-luftfilteret er et aktivt kullfilter som absorberer ubehagelig lukt og opprettholder den beste lukten og aromaen for alle matvarer uten risiko for at lukten skal smitte over på andre matvarer.
Ved levering ligger kullfilteret i en plastpose for å opprettholde levetiden og egenskapene. Filteret bør plasseres bak klaffen før produktet slås på.

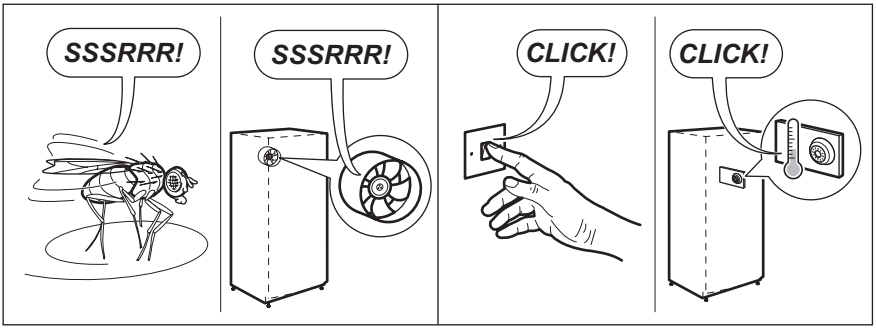
1. Åpne klaffen (1).
2. Ta filteret ut av plastposen.
3. Sett filteret inn i slissen på baksiden av klaffen (2).
4. Lukk dekselet.

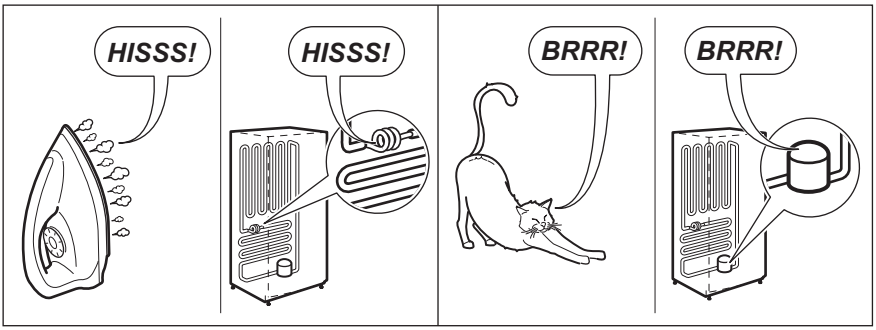
Når produktet er i bruk, skal klaffen på luftventilatoren alltid være lukket.
Filteret bør håndteres forsiktig, slik at ikke noen deler løsner fra overflaten.

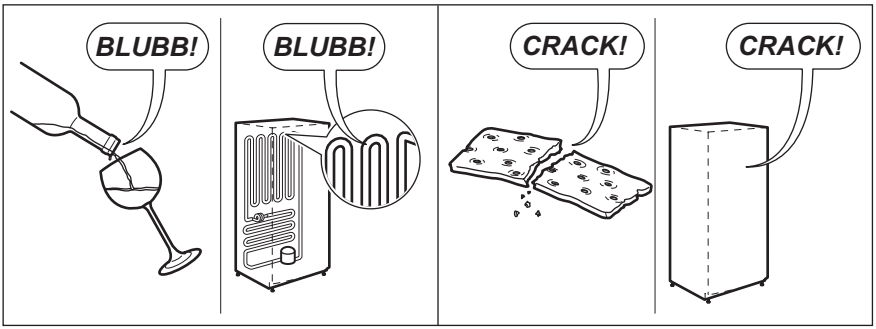
8. STØY

Fryseren lager lyder under normal drift (kompressor, sirkulering av kjølevæske).


OK
SSSRRR!
HISSS!
BLUBB!
CLICK!
BRRR!
CRACK!


SSSRRR!
SSSRRR!
CLICK!
CLICK!


HISSS!
HISSS!
BRRR!
BRRR!


BLUBB!
BLUBB!
CRACK!
CRACK!

9. TEKNISKE DATA

Nisjens dimensjon		
	Høyde	1780 mm
	Bredde	560 mm
	Dybde	550 mm
Spenning		230-240 V
Frekvens		50 Hz

Den tekniske informasjonen finner du på typeskiltet til venstre på apparatets innside og på energietiketten.

10. MILJØVERN

Resirkuler materialer som er merket med symbolet ♺ . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det.
Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 38
2. PANEL STEROWANIA 40
3. CODZIENNA EKSPLOATACJA 42
4. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI 48
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE 48
6. CO ZROBIĆ, GDY... 50
7. INSTALACJA 52
8. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA 53
9. DANE TECHNICZNE 55
10. OCHRONA ŚRODOWISKA 55

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na lekturę w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:

Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.aeg.com

Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.aeg.com/productregistration

Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.aeg.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.
Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.
Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.

⚠ Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.

ℹ Informacje i wskazówki ogólne

Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia.
Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.
W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

  Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (ryglem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych, tak jak to opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyśpieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny).

  Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.

  Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:

  – unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
  – dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Jakiekolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

OSTRZEŻENIE!
Aby można było uniknąć niebezpieczeństwa, wymiany elementów elektrycznych (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) może dokonać wyłącznie technik autoryzowanego serwisu lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
2. Należy upewnić się, że tylna ścianka urządzenia nie przygniotła ani nie uszkodziła wtyczki przewodu zasilającego. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
5. Jeżeli gniazdo elektryczne jest obluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Występuje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki (jeśli występuje) oświetlenia wnętrza.

- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
- Nie wolno wyjmować ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Do oświetlenia urządzenia zastosowano specjalne żarówki (jeśli występują) przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

1.3 Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ściance. (Jeśli urządzenie jest odszraniane automatycznie)
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

1.4 Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.

1.5 Instalacja

Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.

- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchenek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną (jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej).

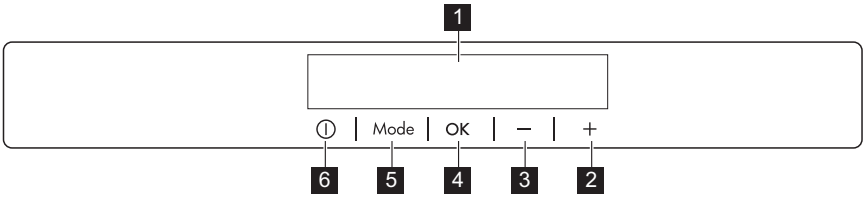
1.6 Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

1.7 Ochrona środowiska

W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♺, nadają się do ponownego przetworzenia.

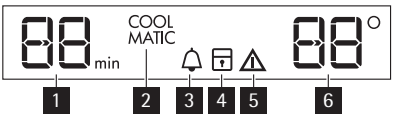
2. PANEL STEROWANIA



1 Wyświetlacz
2 Przycisk podwyższania temperatury
3 Przycisk obniżania temperatury
4 Przycisk OK
5 Przycisk Mode
6 Przycisk ON/OFF

Istnieje możliwość zmiany zdefiniowanego dźwięku przycisków na głośniejszy poprzez jednoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przez kilka sekund przycisku Mode oraz przycisku obniżania temperatury. Zmianę tę można cofnąć.

2.1 Wyświetlacz



1 Funkcja minutnika

2 Funkcja COOLMATIC
3 Funkcja Minute Minder
4 Funkcja blokady uruchomienia
5 Wskaźnik alarmu
6 Wskaźnik temperatury

2.2 Włączanie

Aby włączyć urządzenie, należy:
1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
2. Jeśli wyświetlacz jest wyłączony, nacisnąć przycisk ON/OFF .
3. Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie "dEMo", urządzenie działa w trybie demo. Patrz rozdział „Rozwiązywanie problemów”.
4. Wskaźniki temperatury wskazują ustawioną domyślną temperaturę.

Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

2.3 Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, należy wykonać następujące czynności:
1. Nacisnąć przycisk ON/OFF i przytrzymać przez 5 sekund.
2. Wyświetlacz wyłączy się.
3. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyjąć wtyczkę elektryczną z gniazda zasilającego.

2.4 Regulacja temperatury

Ustawienia temperatury w chłodziarce można zmieniać poprzez naciskanie przycisku regulacji temperatury.
Domyślne ustawienia temperatury: +5°C w komorze chłodziarki.
Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę.
Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godzin.

W przypadku awarii zasilania ustawiona temperatura pozostaje zapisana w pamięci.

2.5 Funkcja Minute Minder

Funkcja Minute Minder , umożliwiająca ustawienie alarmu dźwiękowego, jest przydatna np. w przypadku konieczności schładzania produktu przez określony czas.
Aby włączyć funkcję, należy:
1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.

   Wskaźnik Minute Minder zacznie migać.

   Przez kilka sekund będzie wyświetlana ustawiona wartość dla minutnika (30 minut).
2. Nacisnąć przycisk regulacji minutnika, aby zmienić ustawienie w zakresie od 1 do 90 minut.
3. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

   Zostanie wyświetlony wskaźnik Minute Minder .

   Wskazanie minutnika zacznie migać (min).

Po zakończeniu odliczania wskaźnik Minute Minder zacznie migać i zostanie wyemitowany dźwiękowy sygnał alarmowy:
1. nacisnąć przycisk OK, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy i zakończyć działanie funkcji.

Funkcję można wyłączyć w dowolnej chwili przed zakończeniem odliczania:
1. Naciskać przycisk Mode, aż zacznie migać wskaźnik Minute Minder .
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.
3. Wskaźnik Minute Minder wyłączy się.

W dowolnej chwili podczas odliczania można zmienić ustawiony czas naciskając przycisk obniżania temperatury oraz przycisk podwyższania temperatury.

2.6 Funkcja „Blokada uruchomienia”

Aby zablokować działanie przycisków przed przypadkowym użyciem, należy wybrać funkcję „Blokada uruchomienia”.
Aby włączyć funkcję:
1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.
2. Wskaźnik blokady uruchomienia zacznie migać.
3. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

Wskaźnik blokady uruchomienia będzie widoczny.

Aby wyłączyć funkcję:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż zacznie migać wskaźnik blokady uruchomienia.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór.
3. Wskaźnik blokady uruchomienia zgaśnie.

2.7 Funkcja COOLMATIC

Jeżeli istnieje konieczność przechowania większej ilości ciepłych produktów spożywczych, na przykład po zrobieniu zakupów, zaleca się włączenie funkcji COOLMATIC w celu szybkiego schłodzenia produktów bez ryzyka podwyższenia temperatury żywności, która już znajduje się w chłodziarce.

Aby włączyć funkcję, należy:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.

   Wskaźnik COOLMATIC zacznie migać.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

   Zostanie wyświetlony wskaźnik COOLMATIC.

Funkcja COOLMATIC wyłącza się automatycznie po około 6 godzinach.

Aby wyłączyć funkcję przed jej automatycznym wyłączeniem:

1. Naciskać przycisk Mode, aż zacznie migać wskaźnik COOLMATIC.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.
3. Wskaźnik COOLMATIC zniknie.

Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

2.8 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi urządzenia pozostają otwarte przez kilka minut, włącza się alarm dźwiękowy. Alarm otwartych drzwi jest sygnalizowany przez:

- migający wskaźnik alarmu,
- sygnał dźwiękowy.

Po przywróceniu normalnych warunków (zamknięte drzwi), alarm wyłączy się. Podczas działania alarmu sygnał dźwiękowy można wyłączyć naciskając dowolny przycisk.

3. CODZIENNA EKSPLOATACJA

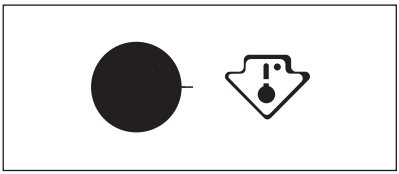
3.1 Czyszczenie wnętrza

Aby usunąć zapach nowego urządzenia przed pierwszym uruchomieniem należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je osuszyć.

Nie należy stosować silnych detergentów ani materiałów ściernych, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

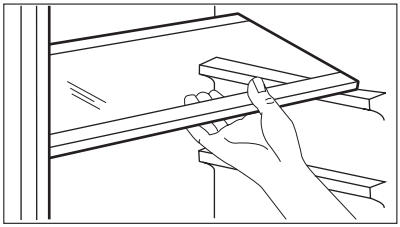
Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „dEMo”, urządzenie działa w trybie demonstracyjnym: patrz rozdział „ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW”.

3.2 Wskaźnik temperatury



To urządzenie jest w sprzedaży we Francji.
Zgodnie z prawem tego kraju, w dolnej części komory chłodziarki powinna znajdować się specjalna naklejka (patrz rysunek), która wskazuje jej najchłodniejszą strefę.

3.3 Zmiana położenia półek

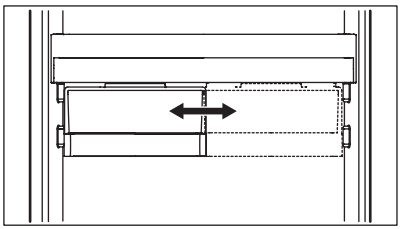


Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami.
Aby lepiej wykorzystać miejsce, przednią część dzielonej półki można położyć na jej tylnej części.

3.4 Rozmieszczanie półek na drzwiach

Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki na drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach.

3.5 Zmiana położenia przesuwanego pojemnika



Przesuwany pojemnik można umieścić na różnych wysokościach.
Aby dokonać odpowiedniego ustawienia, należy:

1. Podnieść półkę z przesuwanym pojemnikiem i wysunąć ją z uchwytów w drzwiach.
2. Wyjąć wspornik mocujący z prowadnicy pod półką.
3. Wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności, aby umieścić przesuwany pojemnik na innej wysokości.

3.6 Węglowy filtr powietrza

Urządzenie wyposażono w filtr węglowy CLEANAIR CONTROL, który jest umieszczony za pokrywą na tylnej ściance komory chłodziarki.
Filtr oczyszcza powietrze w komorze chłodziarki oraz w komorze LONG-FRESH z niepożądanych zapachów, a tym samym podnosi jakość przechowywanej żywności.

Podczas pracy urządzenia pokrywa filtra powinna być zawsze zamknięta.

3.7 Komora LONGFRESH

W komorze LONGFRESH 0°C temperatura jest regulowana automatycznie. Utrzymuje się ona na stałym poziomie około 0°C – regulacja nie jest konieczna. Stała temperatura przechowywania na poziomie około 0°C i wilgotność względna 45-90% zapewniają optymalne warunki przechowywania różnych rodzajów żywności.

Dzięki temu w komorze LONGFRESH 0°C można przechowywać różne rodzaje żywności, które zachowają lepszą jakość trzykrotnie dłużej niż w zwykłych komorach chłodziarki. Pozwala to przechowywać więcej świeżej żywności. Smak, stopień świeżości, jakość oraz wartości odżywcze (witaminy i minerały) są dobrze zachowywane. Warzywa i owoce tracą mniej na wadze. Żywność zachowuje większą wartość odżywczą.

Komora LONGFRESH 0°C może również służyć do rozmrażania żywności. W tym przypadku rozmrożoną żywność można przechowywać do dwóch dni.

3.8 Regulacja wilgotności

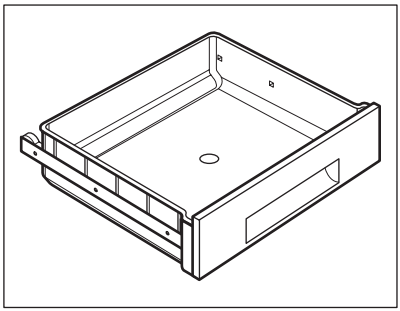
Z obu szuflad można korzystać zgodnie z wymaganymi warunkami przechowywania przy zachowaniu niezależnego – wyższego lub niższego – poziomu wilgotności.
Każda szuflada ma własną regulację suwakiem z przodu szuflady.

- „Sucho”: niski poziom wilgotności powietrza – do 50% wilgotności względnej

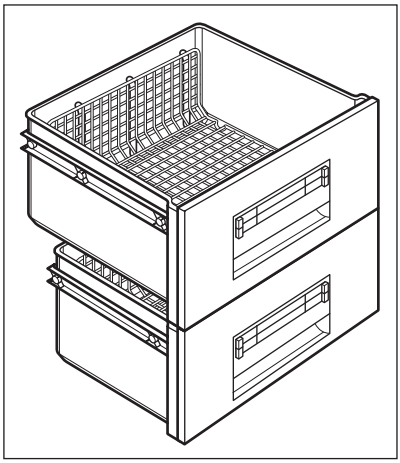
  Poziom wilgotności zostanie osiągnięty, gdy oba suwaki są ustawione w tym położeniu , a otwory wentylacyjne są szeroko otwarte.
- „Wilgotno”: wysoki poziom wilgotności względnej – do 90%

  Poziom wilgotności zostanie osiągnięty, gdy oba suwaki są ustawione w tym położeniu , a otwory wentylacyjne są zamknięte. Wilgoć jest zatrzymywana w szufladach i nie może się wydostać.

3.9 Szuflady Longfresh



Nie jest możliwa regulacja poziomu wilgotności.



Kratki wewnątrz szuflad umożliwiają swobodną cyrkulację powietrza i w efekcie lepsze przechowywanie żywności.
Komorę wyposażono w ograniczniki zabezpieczające szuflady przed wypadnięciem przy pełnym wysunięciu.
Aby wyjąć szuflady (np. w celu wyczyszczenia), należy wyciągnąć je do oporu, unieść i wyjąć.

Wyjąć wszystkie szuflady, aby przechowywać dużą ilość żywności.

3.10 Czas przechowywania w komorze Longfresh 0°C na świeżą żywność

Typ żywności	Ustawienie wilgotności powietrza	Czas przechowywania
Cebula	„sucho”	do 5 miesięcy
Masło	„sucho”	do 1 miesiąca
Duże kawałki wieprzowiny	„sucho”	do 10 dni
Wołowina, dziczyzna, małe kawałki wieprzowiny, drób	„sucho”	do 7 dni
Sos pomidorowy	„sucho”	do 4 dni
Ryby, skorupiaki, gotowane produkty mięsne	„sucho”	do 3 dni
Gotowane owoce morza	„sucho”	do 2 dni
Sałata, warzywa: marchew, zioła, brukselka, seler	„wilgotno”	do 1 miesiąca
Karczoch, kalafior, cykoria, sałata lodowa, roszpunka, sałata, por, radicchio	„wilgotno”	do 21 dni
Brokuły, kapusta pekińska, jarmuż, kapusta, rzodkiew	„wilgotno”	do 14 dni
Groszek, kalarepa	„wilgotno”	do 10 dni

Typ żywności	Ustawienie wilgotności powietrza	Czas przechowywania
Szczypior, rzodkiew, szparagi, szpinak	◊◊◊ „wilgotno”	do 7 dni
Owoce (im owoce są bardziej dojrzałe, tym krótszy czas przechowywania) Gruszki, daktyle (świeże), truskawki, brzoskwinie	◊◊◊ „wilgotno”	do 1 miesiąca
Śliwki (im owoce są bardziej dojrzałe, tym krótszy czas przechowywania) rabarbar, agrest	◊◊◊ „wilgotno”	do 21 dni
Jabłka (odporne na chłód), pigwy	◊◊◊ „wilgotno”	do 20 dni
Morele, wiśnie	◊◊◊ „wilgotno”	do 14 dni
Śliwki, winogrona	◊◊◊ „wilgotno”	do 10 dni
Jeżyny, porzeczki	◊◊◊ „wilgotno”	do 8 dni
Figi (świeże)	◊◊◊ „wilgotno”	do 7 dni
Jagody, maliny	◊◊◊ „wilgotno”	do 5 dni

Ciasta z kremem i inne wyroby cukiernicze można przechowywać w komorze Longfresh 0°C przez 2 lub 3 dni.

Produkty, których nie należy przechowywać w komorze Longfresh 0°C:

- owoce wrażliwe na chłód, które muszą być przechowywane w piwnicy lub temperaturze pokojowej, np. ananasy, banany, grejpfruty, melony, mango, papaja, pomarańcza, cytryny, kiwi.
- Rodzaje żywności, które nie zostały wymienione powyżej, powinny być przechowywane w komorze chłodziarki (np. wszystkie gatunki sera, wędliny w plastrach itp.).

Poziom wilgotności powietrza w szufladach zależy od wilgotności przechowywanych produktów, warzyw i owoców oraz od częstotliwości otwierania drzwi. Komora Longfresh 0°C nadaje się również do powolnego rozmrażania żywności. W takim przypadku rozmrażaną żywność można przechowywać w komorze Longfresh 0°C do dwóch dni.

Wskazówki:

- Należy zwracać uwagę na świeżość produktów, szczególnie na datę ważności. Jakość i stopień świeżości mają wpływ na okres przechowywania.
- Całkowity okres przechowywania zależy od sposobu przygotowania żywności przed jej ostatecznym przechowywaniem w chłodziarce.
- Żywność, owoce lub warzywa powinny być zawsze zapakowane lub owinięte przed przechowywaniem.
- Żywność dla zwierząt zawsze należy przechowywać zapakowaną i suchą.

- Produkty o dużej zawartości białka psują się szybciej. Oznacza to, że owoce morza psują się szybciej niż ryby, a ryby psują się szybciej niż mięso. W przypadku przechowywania żywności w komorze 0°C okres przechowywania danego rodzaju żywności można wydłużyć do trzech razy bez utraty jakości produktów.
- Wszystkie produkty przechowywane w komorze 0°C powinny być wyjmowane z szuflad około 15-30 minut przed spożyciem – zwłaszcza owoce i warzywa, które mają być spożywane bez dodatkowego gotowania. Odczekanie aż owoce i warzywa powrócą do temperatury pokojowej poprawi smak i wygląd potraw.

4. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

4.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, pokrętło regulacji temperatury jest ustawione w najwyższej pozycji, urządzenie jest w pełni załadowane sprężarka będzie pracowała bezustannie, powodując zbieranie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy obrócić pokrętło regulacji temperatury w kierunku niższego ustawienia, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.

4.2 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Nie przechowywać w chłodziarce przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć, szczególnie te, które mają silny zapach.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

4.3 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności

Przydatne wskazówki:
Mięso (każdy rodzaj): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa. Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.
Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.
Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.
Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
Butelki z mlekiem: należy założyć na nie nakrętki i przechowywać na półce na butelki na drzwiach.
Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA!
Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

5.1 Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy regularnie czyścić:

- wnętrze i akcesoria należy umyć ciepłą wodą z dodatkiem neutralnego mydła.
- regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby upewnić się, że są czyste.
- Dokładnie opłukać i wysuszyć.

Nie należy ciągnąć, przesuwać ani uszkadzać rurek i/lub przewodów w urządzeniu.
Nigdy nie należy stosować środków czyszczących, ściernych, produktów do czyszczenia o intensywnym zapachu lub woskowych środków czyszczących do czyszczenia wnętrza urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni i pozostawić silny zapach.

Oczyścić skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.
Najniższą półkę, oddzielającą komorę chłodziarki od komory LONGFRESH 0°C można wyjmować tylko w celu jej wyczyszczenia. Aby wyjąć półkę, należy ją wyciągnąć, trzymając prosto.
Płyty przykrywające szuflady w komorze chłodziarki można wyjąć w celu ich wyczyszczenia.

Aby zapewnić prawidłowe działanie komory LONGFRESH 0°C , po wyczyszczeniu najniższa półka i płyty przykrywające szuflady muszą zostać ponownie włożone na miejsce.

Należy chronić system chłodzący przed uszkodzeniem.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

5.2 Wymiana filtra węglowego

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy raz w roku wymieniać węglowy filtr powietrza.
Nowe filtry powietrza z węglem aktywnym można nabyć u lokalnego sprzedawcy.
Instrukcje znajdują się rozdziale „Instalacja węglowego filtra powietrza”.

Filtr powietrza należy do materiałów eksploatacyjnych podlegających zużyciu, w związku z czym nie jest objęty gwarancją.

5.3 Rozmrażanie chłodziarki

Komora chłodziarki rozmraża się automatycznie.
Powstająca podczas rozmrażania woda spływa do zbiornika na sprężarce i wyparowuje. Tego zbiornika nie wolno wyjmować.

5.4 Okresy przerw w eksploatacji urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

- **odłączyć urządzenie od zasilania**
- wyjąć wszystkie artykuły spożywcze
- rozmrozić (jeśli przewidziano) i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria
- pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

6. CO ZROBIĆ, GDY…

OSTRZEŻENIE!
Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
Rozwiązywanie problemów nieuwzględnionych w niniejszej instrukcji można powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi lub innej kompetentnej osobie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie głośno pracuje	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione	Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie (wszystkie cztery nóżki powinny stać na podłodze)
Urządzenie nie działa. Nie działa oświetlenie.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została prawidłowo podłączona do gniazdka.	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.
	Urządzenie nie jest zasilane. Brak napięcia w gniazdku elektrycznym.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazdka. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Wystąpiła usterka oświetlenia.	Patrz „Wymiana żarówki”.
Sprężarka pracuje w sposób ciągły.	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać otwartych drzwi dłużej niż to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu przycisku COOLMATIC lub zmianie ustawienia temperatury.	Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterki.	Sprężarka rozpoczyna pracę dopiero po pewnym czasie.
Po tylnej ściance chłodziarki spływa woda.	Podczas procesu automatycznego rozmrażania szron roztapia się na tylnej ściance.	Jest to normalne zjawisko.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska/ wysoka.	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono jednocześnie zbyt wiele produktów.	Ograniczyć ilość jednocześnie wkładanych produktów.
Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.	Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.
Na wyświetlaczu temperatury pojawia się górny lub dolny kwadrat.	Wystąpił błąd podczas pomiaru temperatury	Skontaktować się z serwisem (układ chłodniczy będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury stanie się niemożliwa).
Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie dEMo.	Urządzenie działa w trybie demo (dEMo).	Nacisnąć przycisk OK na około 10 sekund po usłyszeniu długiego sygnału dźwiękowego. Wyświetlacz wyłączy się na chwilę: urządzenie rozpocznie normalną pracę.

6.1 Wymiana żarówki

Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wnętrza typu LED o wydłużonej żywotności.

Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy skontaktować się z punktem serwisowym.

6.2 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz punkt „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z punktem serwisowym.

7. INSTALACJA

OSTRZEŻENIE!
Przed zainstalowaniem urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”, co pozwoli zapewnić bezpieczeństwo użytkownika oraz prawidłowe działanie urządzenia.

7.1 Miejsce instalacji

OSTRZEŻENIE!
W przypadku utylizacji starego urządzenia posiadającego zamek lub rygiel na drzwiach, należy najpierw go unieszkodliwić, aby dzieci nie mogły zatrzasnąć się wewnątrz.

Należy pozostawić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego po zainstalowaniu urządzenia.

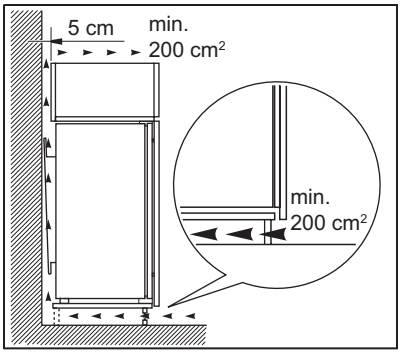
Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

7.2 Przyłącze elektryczne

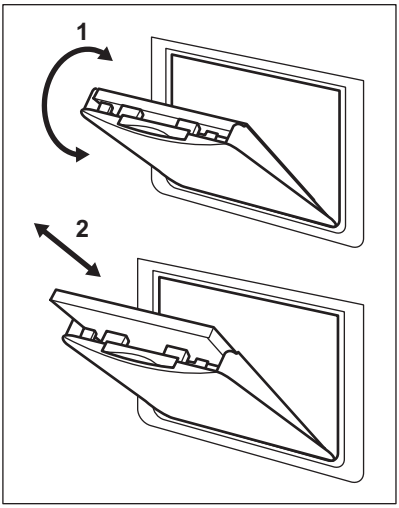
Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający . Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

7.3 Wymagania dotyczące wentylacji



Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.

7.4 Instalacja węglowego filtra powietrza



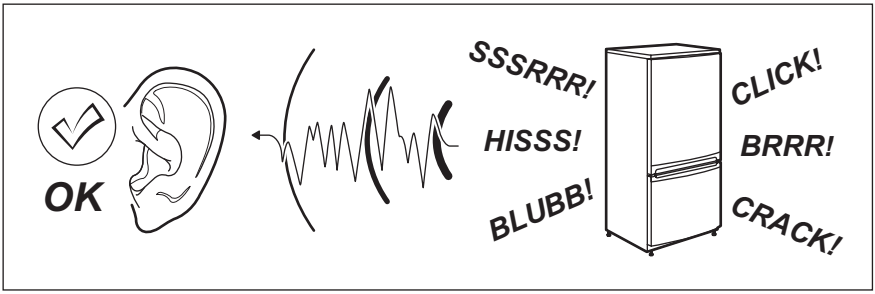
Węglowy filtr powietrza zawiera węgiel aktywny pochłaniający nieprzyjemne zapachy, umożliwiając tym samym zachowanie smaków i zapachów wszystkich artykułów żywnościowych bez ryzyka ich przenikania do innych artykułów.
Filtr węglowy jest dostarczany w woreczku foliowym w celu wydłużenia jego żywotności i zachowania właściwości. Filtr należy umieścić pod pokrywą przed włączeniem urządzenia.

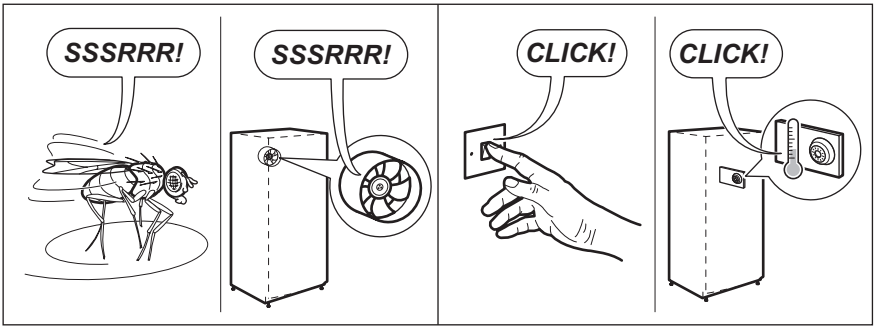
1. Otworzyć pokrywę (1).
2. Wyjąć filtr z woreczka foliowego.
3. Wsunąć filtr do rowka znajdującego się z tyłu pokrywy (2).
4. Zamknąć pokrywę.

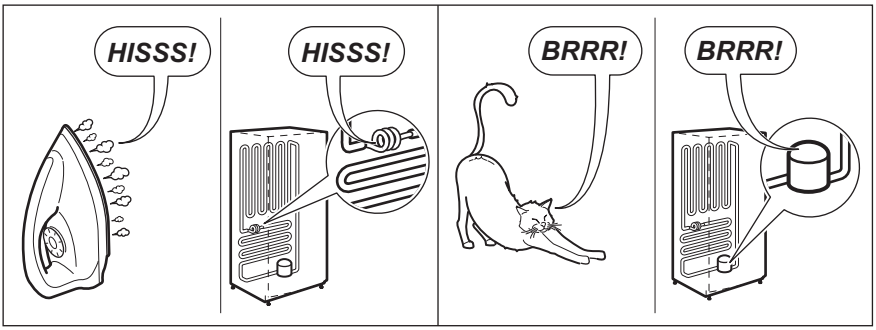
Podczas pracy urządzenia pokrywa filtra powinna być zawsze zamknięta.
Obchodzić się z filtrem ostrożnie, aby nie uszkodzić jego powierzchni.

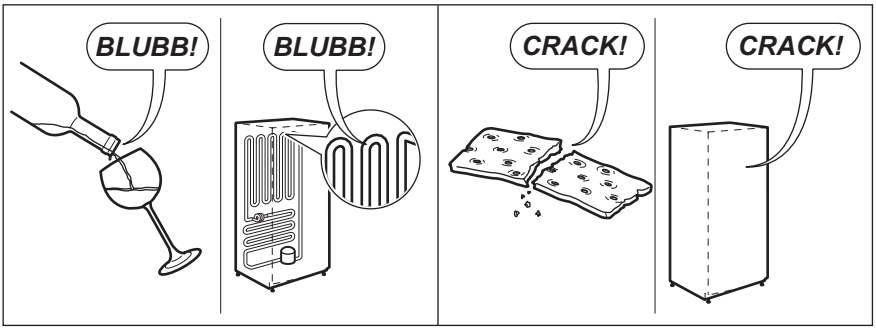
8. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA

Podczas normalnej pracy urządzenia słychać odgłosy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).


OK
SSSRRR!
HISSS!
BLUBB!
CLICK!
BRRR!
CRACK!


SSSRRR!
SSSRRR!
CLICK!
CLICK!


HISSS!
HISSS!
BRRR!
BRRR!


BLUBB!
BLUBB!
CRACK!
CRACK!

9. DANE TECHNICZNE

Wymiary wnęki		
	Wysokość	1780 mm
	Szerokość	560 mm
	Głębokość	550 mm
Napięcie		230-240 V
Częstotliwość		50 Hz

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie efektywności energetycznej.

10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♺ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 57
2. OVLÁDACÍ PANEL 59
3. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE 61
4. UŽITOČNÉ RADY A TIPY 66
5. OŠETROVANIE A ČISTENIE 66
6. ČO ROBIŤ, KEĎ... 67
7. INŠTALÁCIA 69
8. ZVUKY 70
9. TECHNICKÉ ÚDAJE 72
10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA 72

PRE DOKONALÉ VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vytvorili sme ho tak, aby vám poskytol dokonalý výkon po mnoho rokov, za pomoci inovačných technológií, ktoré uľahčujú život - vlastností, ktoré u bežných spotrebičoch nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút prečítaniu si tohto návodu, aby ste svoj spotrebič využili čo najlepšie.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:

Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.aeg.com

Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.aeg.com/productregistration

Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.aeg.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.
Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.
Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny.

Všeobecné informácie a tipy

Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie vrátane tipov a upozornení. Je dôležité, aby sa kvôli predchádzaniu zbytočným chybám a úrazom zaručilo, že všetci užívatelia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými pokynmi. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby sa vždy nachádzali pri spotrebiči, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, a aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča. Dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia, života a majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedbalosťou.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

  Nenechávajte deti bez dozoru. Musíte mať istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Všetky obaly odstráňte z dosahu detí. Hrozí riziko zadusenia.
- Ak spotrebič likvidujete, vytiahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky, odrežte pripojovací kábel (podľa možnosti čo najbližšie k spotrebiču) a demontujte dvierka, aby deti pri hre nemohol zasiahnuť elektrický prúd a aby sa nemohli zatvoriť vnútri spotrebiča.
- Ak má tento spotrebič s magnetickými tesneniami dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým uzáverom (príchytkou dvierok) na dvierkach alebo na veku, pred likvidáciou starého spotrebiča poškoďte zatvárací mechanizmus tak, aby bol nefunkčný. Predídete tak uviaznutiu hrajúcich sa detí v spotrebiči.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ **VAROVANIE**

Vetracie otvory na telese spotrebiča alebo na vstavanej konštrukcii nesmú byť prekryté.

- Spotrebič je určený na uchovávanie potravín a nápojov v bežnej domácnosti, ako sa vysvetľuje v návode na použitie.
- Na urýchľovanie odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani umelé prostriedky.
- Vnútri chladiacich spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (ako sú výrobníky zmrzliny), ak nie sú schválené na tento účel výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím, ktorý je však horľavý.

  Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu.

  Ak sa chladiaci okruh poškodil:
  - nepribližujte sa s otvoreným ohňom ani so zápalnými zdrojmi
  - dokonale vyvetrajte miestnosť so spotrebičom
- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akokoľvek meniť tento spotrebič. Akékoľvek poškodenie prípojného kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

⚠ **VAROVANIE**

Elektrické komponenty (sieťový kábel, zástrčka, kompresor) smie vymieňať len autorizovaný servisný pracovník alebo kvalifikovaný servisný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
2. Uistite sa, že zástrčka za spotrebičom nie je stlačená ani poškodená. Pritlačená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
3. Zabezpečte, aby ste mali vždy voľný prístup k zásuvke elektrickej siete.
4. Neťahajte za napájací elektrický kábel.
5. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, zástrčku nezapájajte. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
6. Spotrebič nesmiete používať, ak chýba kryt vnútorného osvetlenia (ak sa má používať kryt).

- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní postupujte opatrne.
- Ak máte vlhké alebo mokré ruky, z mraziaceho priestoru nič nevyberajte ani sa ničoho nedotýkajte, pretože môže dôjsť k poraneniu kože na rukách alebo k omrzlinám.
- Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému svetlu.
- Žiarovky (ak sa majú používať) použité v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky určené výlučne na použitie v domácich spotrebičoch. Nie sú vhodné na osvetlenie izieb v domácnosti.

1.3 Každodenné používanie

- Neklaďte horúce hrnce na plastové diely spotrebiča.
- Neuchovávajte v spotrebiči horľavý plyn ani tekutinu, pretože môžu explodovať.
- Potraviny neklaďte priamo k ventilačnému otvoru v zadnej stene. (Ak je spotrebič beznámrazový)
- Mrazené potraviny sa po rozmrazení nesmú znova zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny uchovávajte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uchovávanie potravín sa musia striktne dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru neklaďte sýtené ani šumivé nápoje, pretože v nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť ich explóziu a tá spôsobí poškodenie spotrebiča.
- Zmrzlina môže spôsobiť mrazové popáleniny, ak sa konzumuje priamo po vybratí zo spotrebiča.

1.4 Starostlivosť a čistenie

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety.
- Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte ostré predmety. Používajte plastovú škrabku.
- Pravidelne kontrolujte odtokový kanálik na rozmrazenú vodu z chladiaceho priestoru. Podľa potreby ho vyčistite. Ak je odtokový kanálik upchatý, voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

1.5 Inštalácia

Pri elektrickom zapájaní starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných odsekoch.

- Spotrebič rozbaľte a skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia. Spotrebič nepripájajte, ak je poškodený. Prípadné poškodenia okamžite nahláste v mieste, kde ste si spotrebič zakúpili. V takomto prípade si odložte obal.
- Pred zapojením spotrebiča počkajte najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, v opačnom prípade hrozí prehrievanie. Aby ste dosiahli dostatočné vetranie, riaďte sa pokynmi na inštaláciu.
- Výrobok treba vždy podľa možnosti umiestňovať k stene, aby sa predišlo dotyku alebo zachyteniu horúcich dielov (kompresor, kondenzátor) a možným popáleninám.
- Spotrebič sa nesmie umiestňovať v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Ubezpečte sa, či je sieťová zástrčka po nainštalovaní spotrebiča prístupná.

- Spotrebič pripájajte výhradne k zdroju pitnej vody (ak sa má použiť pripojenie k prívodu vody).

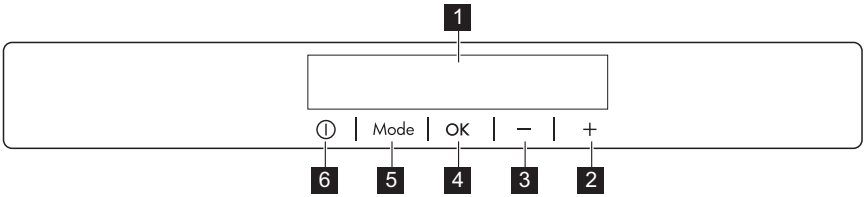
1.6 Servis

- Všetky elektrické práce pri údržbe a opravách spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Musia sa používať výhradne originálne náhradné dielce.

1.7 Ochrana životného prostredia

Chladiaci okruh ani izolačné materiály spotrebiča neobsahujú plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym ani domovým odpadom. Penová izolácia obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí likvidovať v súlade s platnými predpismi, ktoré vám na požiadanie poskytnú miestne orgány. Dávajte pozor, aby sa nepoškodila chladiaca jednotka, hlavne na zadnej strane blízko výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom ♺ sú recyklovateľné.

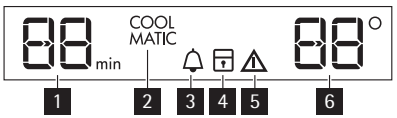
2. OVLÁDACÍ PANEL



1 Displej
2 Tlačidlo zvýšenia teploty
3 Tlačidlo zníženia teploty
4 Tlačidlo OK
5 Tlačidlo Mode
6 Tlačidlo ON/OFF

Pôvodnú hlasitosť zvukových signálov pri stláčaní tlačidiel môžete zvýšiť tak, že súčasne stlačíte tlačidlo Mode a tlačidlo zníženia teploty na niekoľko sekúnd. Vykonané zmeny môžete vrátiť späť.

2.1 Displej



1 Funkcia časomera
2 Funkcia COOLMATIC
3 Funkcia Minute Minder
4 Funkcia detskej poistky
5 Ukazovateľ alarmu
6 Ukazovateľ teploty

2.2 Zapnutie

Ak chcete zapnúť spotrebič, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Zapojte zástrčku spotrebiča do zásuvky elektrickej siete.
2. Ak je displej vypnutý, stlačte tlačidlo ON/OFF .
3. Ak sa na displeji zobrazí "dEMo", spotrebič je v ukážkovom režime. Pozrite si časť „Čo robiť, keď...“.
4. Ukazovatele teploty zobrazujú nastavenú predvolenú teplotu.

Ak chcete nastaviť inú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

2.3 Vypnutie

Ak chcete vypnúť spotrebič, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Stlačte tlačidlo ON/OFF na 5 sekúnd.
2. Displej sa vypne.
3. Ak chcete spotrebič odpojiť od elektrickej siete, odpojte zástrčku spotrebiča zo sieťovej zásuvky.

2.4 Regulácia teploty

Nastavenú vnútornú teplotu chladničky možno upraviť stlačením tlačidla teploty.
Nastavte predvolenú teplotu: +5 °C v chladničke.
Indikátor teploty zobrazuje nastavenú teplotu.
Nastavená teplota sa dosiahne do 24 hodín.

Po výpadku elektrického prúdu zostane nastavená teplota uložená.

2.5 Funkcia Minute Minder

Funkcia Minute Minder slúži na spustenie zvukového signálu v požadovanom čase, čo je užitočné napríklad vtedy, keď je podľa receptu potrebné, aby zmes chladila len určitý čas.
Zapnutie funkcie:

1. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

   Ukazovateľ Minute Minder bliká.

   Časovač zobrazí na niekoľko sekúnd nastavenú hodnotu (30 minút).
2. Stláčaním ovládacieho tlačidla časovača zmeníte nastavenú hodnotu časovača v škále od 1 do 90 minút.
3. Potvrďte stlačením tlačidla OK.

   Zobrazí sa ukazovateľ Minute Minder.

   Na časovači začne blikať (min).

Na konci odpočítavania bliká ukazovateľ Minute Minder a spustí sa zvukový signál:

1. stlačením tlačidla OK vypnete zvuk a funkciu.

Funkciu možno počas odpočítavania kedykoľvek zrušiť:

1. Stláčajte tlačidlo Mode, kým nezačne blikať ukazovateľ Minute Minder .
2. Potvrďte stlačením tlačidla OK.
3. Ukazovateľ Minute Minder sa vypne.

Nastavenie časovača môžete zmeniť kedykoľvek počas odpočítavania a na konci nastaveného času prostredníctvom tlačidla zníženia alebo zvýšenia teploty.

2.6 Funkcia Detská poistka

Funkcia Detská poistka slúži na zablokovanie tlačidiel pred neúmyselným stlačením.
Zapnutie funkcie:

1. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.
2. Indikátor detskej poistky bliká.
3. Stlačením tlačidla OK potvrďte výber.

   Zobrazí sa indikátor detskej poistky.

Vypnutie funkcie:

1. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým nezačne blikať indikátor Detská poistka.
2. Stlačením tlačidla OK potvrďte výber.
3. Indikátor detskej poistky sa vypne.

2.7 Funkcia COOLMATIC

Ak potrebujete vložiť veľké množstvo teplých potravín, napríklad po nákupe potravín, odporúčame vám aktivovať funkciu COOLMATIC, aby sa čerstvé potraviny rýchlejšie vychladili a aby nedošlo k otepleniu potravín, ktoré sú už vložené v chladničke.
Zapnutie funkcie:

1. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

   Ukazovateľ COOLMATIC bliká.
2. Potvrďte stlačením tlačidla OK.

   Zobrazí sa ukazovateľ COOLMATIC.

Funkcia COOLMATIC sa automaticky vypne pribl. po 6 hodinách.
Vypnutie funkcie pred jej automatickým vypnutím:

1. Stláčajte tlačidlo Mode, kým nezačne blikať indikátor COOLMATIC.

2. Stlačením tlačidla OK potvrdíte výber.
3. Indikátor COOLMATIC sa vypne.

Funkcia sa vypína aj nastavením inej teploty v chladničke.

2.8 Signalizácia otvorených dverí

Zvukový signál zaznie, ak necháte dvere otvorené dlhšie ako niekoľko minút. Stav signalizácie otvorených dverí indikujú:

- blikajúci výstražný ukazovateľ alarmu,
- zvuková signalizácia.

Po obnovení normálnych podmienok (zatvorené dvere) sa signalizácia vypne. Počas alarmu môžete zvukový signál vypnúť stlačením ľubovoľného tlačidla.

3. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

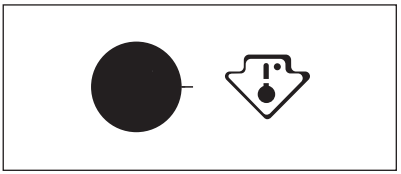
3.1 Čistenie vnútrajška

Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky jeho diely vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča, a potom všetky povrchy dôkladne osušte.

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.

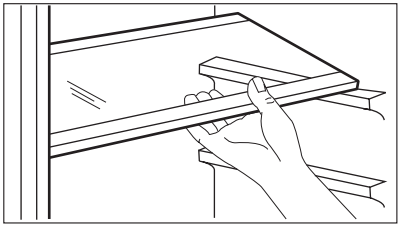
Ak sa na displeji zobrazí „dEMo” , spotrebič je v ukážkovom režime. Pozrite si časť „ČO ROBIŤ, KEĎ...“.

3.2 Ukazovateľ teploty



Tento spotrebič sa predáva vo Francúzsku.
V súlade s predpismi platnými v tejto krajine musí byť vybavený špeciálnym zariadením (pozrite si obrázok) umiestneným v spodnom priestore chladničky na indikáciu jeho najchladnejšej zóny.

3.3 Prestaviteľné police

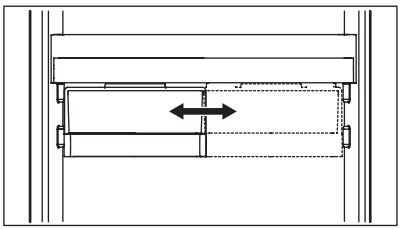


Steny chladničky sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste police mohli umiestniť do polohy, ktorú požadujete.
Kvôli lepšiemu využitiu priestoru môžu byť predné polovičné police umiestnené nad zadnými.

3.4 Umiestnenie poličiek na dvierkach

Poličky na dvierkach možno umiestniť do rôznej výšky, aby ste mohli uložiť balenia s potravinami rôznych veľkostí.

3.5 Umiestnenie posuvnej priehradky



Posuvnú priehradku môžete umiestniť v rôznej výške.
Pri úprave umiestnenia vykonajte nasledujúce kroky:

1. nadvihnite poličku s posuvnou priehradkou nahor a vyberte ju z držiakov vo dverách
2. vyberte podpornú konzolu z lišty pod poličkou.
3. Pri inštalácii posuvnej priehradky do inej výšky zvoľte opačný postup.

3.6 Vzduchový filter s uhlím

Váš spotrebič je vybavený filtrom s uhlím CLEANAIR CONTROL za klapkou na zadnej stene priestoru chladničky.
Filter čistí vzduch od nežiadúcich pachov v chladničke a priehradke LONG-FRESH , čo znamená, že kvalita skladovania sa ešte viac zvyšuje.

Počas prevádzky nechávajte vzduchovú ventilačnú klapku vždy zatvorenú.

3.7 Chladiaci priestor LONGFRESH

V chladiacom priestore LONGFRESH 0°C sa teplota riadi automaticky. Ostáva konštantne na úrovni približne 0 °C, nie sú potrebné žiadne úpravy.
Konštantná teplota skladovania okolo 0 °C a relatívna vlhkosť medzi 45 and 90 % poskytujú optimálne podmienky na skladovanie širokého radu potravín.

V chladiacom priestore LONGFRESH 0°C preto môžete skladovať rôzne druhy čerstvých potravín, pričom vydržia až 3-krát dlhšie a lepšie si zachovajú svoju kvalitu než v bežnom chladiacom priestore. Vďaka tomu môžete skladovať viac čerstvých potravín. Chuť, čerstvosť, kvalita a nutričné hodnoty (vitamíny a minerály) sa zachovajú. Zníži sa úbytok hmotnosti zeleniny a ovocia. Potraviny si uchovajú vyššiu výživovú hodnotu.

Chladiaci priestor LONGFRESH 0°C je vhodný aj na rozmrazovanie potravín. V tomto prípade možno rozmrazené potraviny skladovať až dva dni.

3.8 Regulácia vlhkosti

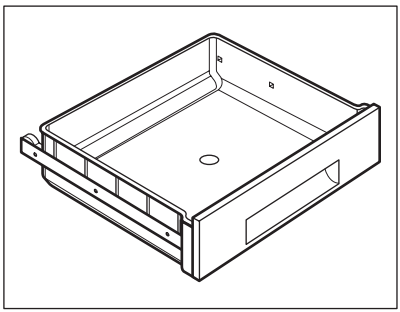
V každej zásuvke môžete nastaviť vysokú alebo nízku úroveň vlhkosti podľa typu skladovaných potravín, a teda požadovaného skladovacieho prostredia. Každá zásuvka má samostatnú reguláciu vo forme posuvného zariadenia na prednej strane zásuvky.

- „Sucho:“ nízka vlhkosť vzduchu – do 50 % relatívnej vlhkosti

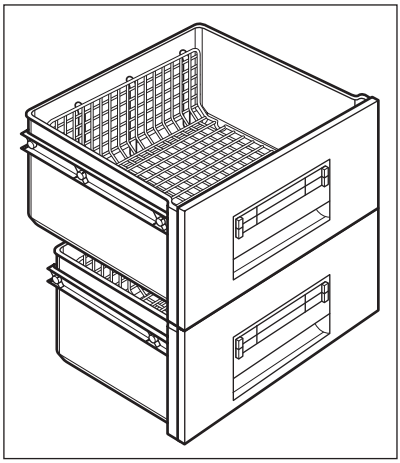
  Táto úroveň vlhkosti sa dosiahne vtedy, keď sú obidva posuvné mechanizmy nastavené v polohe a keď sú vetracie otvory úplne otvorené.
- „Vlhko“: vysoká relatívna vlhkosť – do 90 %

  Táto úroveň vlhkosti sa dosiahne vtedy, keď sú obidva posuvné mechanizmy nastavené v polohe a keď sú vetracie otvory zatvorené. Vlhkosť sa zadrží a nemôže uniknúť.

3.9 Zásuvky Longfresh



Vlhkosť nie je nastaviteľná.



Drôtené priehradky vnútri zásuviek umožňujú vzduchu voľne cirkulovať, vďaka čomu dochádza k lepšiemu konzervovaniu potravín.
Priehradka má zarážky, ktoré zabraňujú vypadnutiu zásuviek pri ich úplnom vysunutí.
Ak chcete vybrať zásuvky (napr. za účelom čistenia), vytiahnite ich až po zarážky, nadvihnite ich a vyberte ich.

Ak chcete skladovať veľké množstvá potravín, vyberte všetky zásuvky.

3.10 Doba skladovania čerstvých potravín v chladiacej zásuvke LongFresh 0°C

Druh pokrmu	Úprava vlhkosti vzduchu	Doba skladovania
Cibuľa	1 kvapka "suchá"	do 5 mesiacov
Maslo	1 kvapka "suché"	do 1 mesiaca
Veľké kusy bravčoviny	1 kvapka "suché"	do 10 dní
Hovädzina, zverina, malé kusy bravčoviny, hydina	1 kvapka "suché"	do 7 dní
Paradajková šťava	1 kvapka "suché"	do 4 dní
Ryba, mäkkýše, produkty z vareného mäsa	1 kvapka "suché"	do 3 dní
Varené morské živočíchy	1 kvapka "suché"	do 2 dní
Šaláty, zelenina Mrkva, bylinky, ružičkový kel, zeler	3 kvapky “vlhké”	do 1 mesiaca
Artičoky, karfiol, čakanka, ľadový šalát, endívia, poľný šalát, hlávkový šalát, pór, radicchio	3 kvapky “vlhké”	do 21 dní
Brokolica, čínska kapusta, kel, kapusta, reďkovka, kučeravý špenát	3 kvapky “vlhké”	do 14 dní
Hrášok, kaleráb	3 kvapky “vlhké”	do 10 dní

Druh pokrmu	Úprava vlhkosti vzduchu	Doba skladovania
Jarná cibuľka, reďkovka, špargľa, špenát	∆∆∆ “vlhké”	do 7 dní
Ovocie(Čím zrelšie je ovocie, tým kratší je čas skladovania) Hrušky, datle (čerstvé), jahody, broskyne	∆∆∆ “vlhké”	do 1 mesiaca
Slivky (Čím zrelšie je ovocie, tým kratší je čas skladovania) Rebarbora, egreše	∆∆∆ “vlhké”	do 21 dní
Jablká (necitlivé na chlad), dula	∆∆∆ “vlhké”	do 20 dní
Marhule, čerešne	∆∆∆ “vlhké”	do 14 dní
Slivy, hrozno	∆∆∆ “vlhké”	do 10 dní
Černice, ríbezle	∆∆∆ “vlhké”	do 8 dní
Figy (čerstvé)	∆∆∆ “vlhké”	do 7 dní
Čučoriedky, maliny	∆∆∆ “vlhké”	do 5 dní

Koláče so šľahačkou a iné druhy pečiva môžete skladovať v zásuvkách LongFresh 0 °C po dobu 2 alebo 3 dní.

Do zásuvky LongFresh 0 °C sa nesmie vkladať:

- ovocie citlivé na chlad, ktoré je potrebné skladovať v pivnici alebo pri izbovej teplote, ako je ananás, banány, grapefruity, melóny, mango, papája, pomaranče, citróny, kiwi.
- Typy potravín, ktoré neboli uvedené vyššie, by sa mali skladovať v oddelení chladničky (napr. syry, studené rezy a pod.)

Úroveň vlhkosti vzduchu v zásuvkách závisí na obsahu vlhkosti v skladovaných potravinách, zelenine a ovocí a na frekvencii otvárania dverí.
Zásuvka LongFresh 0 °C je vhodná aj pre pomalé rozmrazovanie potravín. V takom prípade môžete potraviny skladovať v zásuvke LongFresh 0 °C až dva dni.

Tipy:

- Dbajte na čerstvosť ovocia, obzvlášť na dátum trvanlivosti. Kvalita a čerstvosť majú vplyv na dobu skladovania.
- Celková doba skladovania závisí od podmienok skladovania pred konečným uskladnením v chladničke.
- Potraviny, ovocie a zeleninu treba pred vložením do chladničky zabaliť.
- Potravu pre zvieratá vždy skladujte zabalenú a suchú.
- Potraviny s vysokým obsahom bielkovín sa kazia rýchlejšie. To znamená, že morské živočíchy sa pokazia skôr než ryba a tá sa zase pokazí skôr než mäso. V zásuvke LongFresh 0 °C môžete dobu skladovania pre daný typ jedla zvýšiť až trojnásobne bez straty kvality.
- Všetky potraviny skladované v zásuvkách LongFresh 0 °C by sa mali zo zásuviek vybrať približne 15 až 30 minút pred konzumáciou. To platí hlavne pre ovocie a zeleninu, ktorá sa bude konzumovať bez tepelnej úpravy. Ohriatie ovocia a zeleniny späť na izbovú teplotu im vráti textúru a vôňu.

4. UŽITOČNÉ RADY A TIPY

4.1 Upozornenie na šetrenie energiou

- Neotvárajte dvere príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie ako je absolútne nevyhnutné.
- Ak je okolitá teplota vysoká, regulátor teploty je nastavený na vyššie nastavenie a spotrebič je plne naložený, kompresor môže bežať nepretržite, pričom sa vytvorí námraza alebo ľad na výparníku. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty smerom k nižším nastaveniam, aby bolo možné automatické odmrazovanie a aby ste ušetrili elektrickú energiu.

4.2 Rady na chladenie čerstvých potravín

Aby ste dosiahli čo najvyššiu výkonnosť:

- do chladničky nevkladajte teplé potraviny ani odparujúce sa kvapaliny
- potraviny prikryte alebo zabaľte, hlavne ak majú prenikavú arómu
- potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich

4.3 Rady na chladenie

Užitočné rady:
Mäso (všetky druhy) : zabaľte do polyetylénových vreciek a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.
Kvôli bezpečnosti mäso takto uchovávajte najviac jeden alebo dva dni.
Varené a studené jedlá a pod..: treba ich prikryť a potom uložiť na ktorúkoľvek policu.
Ovocie a zelenina: treba dôkladne očistiť a vložiť do špeciálnej zásuvky (zásuviek).
Maslo a syry: treba ich vložiť do špeciálnych vzduchotesných nádob, zabaliť do alobalu alebo vložiť do polyetylénových vreciek, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.
Fľaše s mliekom: mali by byť uzavreté viečkom a treba ich skladovať v stojane na fľaše na vnútornej strane dverí.
V chladničke sa nesmú skladovať banány, zemiaky, cibuľa ani cesnak.

5. OŠETROVANIE A ČISTENIE

POZOR
Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacom agregáte; z tohto dôvodu môžu údržbu a plnenie chladiaceho okruhu vykonávať výhradne autorizovaní technici.

5.1 Pravidelné čistenie

Spotrebič sa musí pravidelne čistiť:

- umyte vnútro spotrebiča a príslušenstvo vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu.
- pravidelne kontrolujte tesnenia dverí a vyutierajte ich, aby boli čisté a bez nečistôt.
- Opláchnite a dôkladne osušte.

Nevyťahujte, nepresúvajte a nepoškodzujte žiadne rúrky a/ani káble v skrinke.
Nikdy nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, drsné práškové prípravky, aromatizované čistiace prípravky ani voskové leštiace prostriedky na čistenie interiéru, pretože poškodzujú povrch a zanechávajú silnú vôňu.

Kefou vyčistite kondenzátor (čiernu mriežku) a kompresor na zadnej stene spotrebiča. Touto operáciou zvýšite výkonnosť spotrebiča a usporíte elektrickú energiu.
Spodná polica, ktorá rozdeľuje chladnejší priestor od zóny LONGFRESH 0°C sa

vyberá iba pri čistení. Polička sa vyberá potiahnutím rovno von.
Krycie dosky na zásuvkách v tejto zóne možno vybrať a vyčistiť.

Po čistení sa spodná polica a krycie dosky musia vložiť späť do ich pôvodnej polohy na zaistenie úplnej funkčnosti zóny LONGFRESH 0°C .

Dbajte, aby ste nepoškodili chladiaci systém.

Mnohé značkové čističe kuchynských povrchov obsahujú chemikálie, ktoré môžu pôsobiť agresívne/poškodiť plasty použité v tomto spotrebiči. Z tohto dôvodu sa odporúča čistiť vonkajší kryt tohto spotrebiča iba teplou vodou s malým množstvom umývacieho prostriedku.
Po čistení znova pripojte zariadenie k sieťovému napájaniu.

5.2 Výmena filtra s uhlím

V záujme zachovania maximálnej účinnosti treba filter s uhlím vymeniť vždy po roku prevádzky.
Nové vzduchové filtre si môžete kúpiť u svojho predajcu.
Pozrite si časť "Inštalácia filtra s uhlím ", kde nájdete ďalšie pokyny.

Vzduchový filter patrí medzi spotrebný materiál, preto sa naň nevzťahuje záruka.

5.3 Odmrazovanie chladničky

Rozmrazovanie chladiaceho priestoru je automatické.
Voda, ktorá sa vytvára, tečie do zbernej nádoby na kompresore a vyparuje sa.
Zbernú nádobu nesmiete odstrániť.

5.4 Obdobia mimo prevádzky

Ak sa spotrebič po dlhší čas nepoužíva, potrebné sú nasledujúce preventívne opatrenia:

- **spotrebič odpojte od elektrického napájania**
- vyberte všetky potraviny
- spotrebič odmrazte (podľa typu spotrebiča) a spotrebič a všetky časti príslušenstva vyčistite
- nechajte dvere pootvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

Ak sa chladnička ponecháva zapnutá, požiadajte niekoho, aby ju raz za čas skontroloval a zabránil tak znehodnoteniu potravín v prípade výpadku napájania.

6. ČO ROBIŤ, KEĎ...

VAROVANIE
Pred odstraňovaním problémov vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
Opravy, ktoré nie sú popísané v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo technik.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nadmerná hlučnosť spotrebiča	Spotrebič nestojí pevne na podlahe	Skontrolujte, či spotrebič stabilne stojí (všetky štyri nožičky musia priliehať k podlahe).
Spotrebič nefunguje. Nesvieti žiarovka.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.

Problém	Možná príčina	Riešenie
	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky.	Sieťovú zástrčku zapojte správne do sieťovej zásuvky.
	Spotrebič nie je napájaný elektrinou. Zásuvka elektrickej siete nie je pod napätím.	Do zásuvky elektrickej siete skúste zapojiť iný spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dvierka.
	Žiarovka je vypálená.	Pozrite si časť Výmena žiarovky.
Kompresor pracuje nepretržite.	Nie je správne nastavená teplota.	Nastavte vyššiu teplotu.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť Zatvorenie dvierok.
	Dvierka sa príliš často otvárajú.	Dvierka nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Okolitá teplota v miestnosti je príliš vysoká.	Znížte teplotu v miestnosti.
Kompresor sa nezapne ihneď po stlačení vypínača COOLMATIC alebo po zmene teploty.	Je to normálne, nie je to porucha.	Kompresor sa zapne po určitej dobe.
Po zadnej stene chladničky steká voda.	Počas automatického rozmrazovania sa námraza roztápa na zadnej stene.	Je to normálne.
Teplota vnútri spotrebiča je príliš nízka alebo vysoká.	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť Zatvorenie dvierok.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Do chladničky vkladajte naraz menej potravín.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Teplota v chladničke je príliš vysoká.	V spotrebiči neprúdi studený vzduch.	Zabezpečte prúdenie studeného vzduchu v spotrebiči.
Na displeji teploty je zobrazený horný alebo dolný štvorec.	Pri meraní teploty sa vyskytla chyba	Zavolajte servisné stredisko (chladiaci systém bude udržovať potraviny v chlade, ale nastavenie teploty nebude možné).
dEMo sa zobrazí na displeji.	Spotrebič je v ukážkovom režime (dEMo).	Držte tlačidlo OK stlačené približne na 10 sekúnd, kým nezaznie dlhý zvuk bzučiaka a displej sa na chvíľu nevypne: zapnutie spotrebiča funguje správne

6.1 Výmena žiarovky

Spotrebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.
Osvetlenie smie vymieňať len servisné stredisko. Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

6.2 Zatvorenie dverí

1. Očistite tesnenia dverí.
2. V prípade potreby nastavte dvierka. Pozrite si časť „Inštalácia“.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dverí. Kontaktujte servisné stredisko.

7. INŠTALÁCIA

VAROVANIE
Aby bola zaručená bezpečná a správna činnosť spotrebiča, pred jeho inštaláciou si pozorne prečítajte „Bezpečnostné pokyny“.

7.1 Výber miesta

VAROVANIE
Pri likvidácii starého spotrebiča s uzáverom alebo západkou na dverách musíte zabezpečiť, aby bol nepoužiteľný a predchádzať tak hrozbe, že sa v ňom zatvoria malé deti.

Zástrčka spotrebiča musí po inštalácii zostať prístupná.

Tento spotrebič nainštalujte v mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klimatická trieda	Okolitá teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

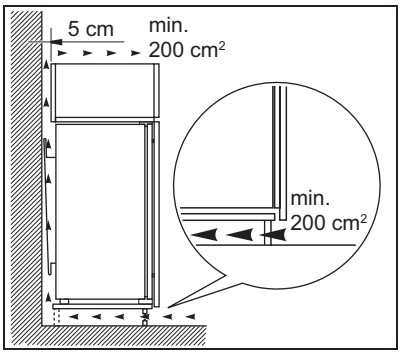
7.2 Zapojenie do elektrickej siete

Pred pripojením sa presvedčite, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu vašej domácej siete.
Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spo-

trebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.

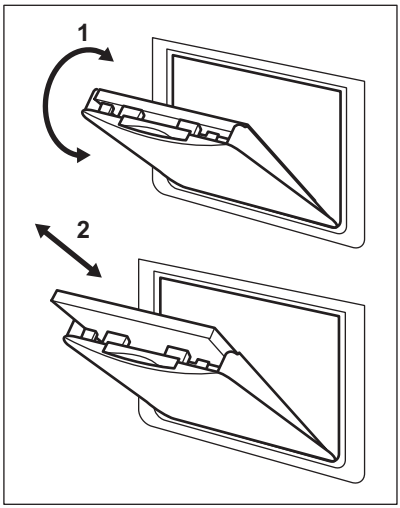
Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam. ES.

7.3 Požiadavky na vetranie



Za spotrebičom musí byť zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.

7.4 Inštalácia vzduchového filtra s uhlím



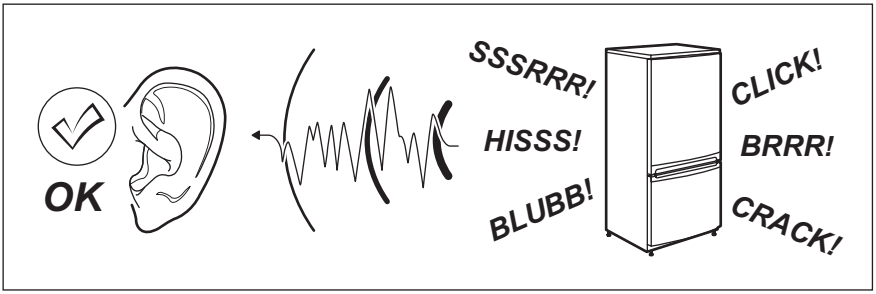
Vzduchový filter je filter s aktívnym uhlím, ktorý absorbuje nepríjemné pachy a zachováva čo najlepšiu arómu všetkých potravín bez rizika vzájomného prenosu pachov.
Filter s aktívnym uhlím sa dodáva v plastovom vrecku, aby si udržal svoju trvanlivosť a vlastnosti. Filter treba vložiť za klapku ešte pred zapnutím spotrebiča.

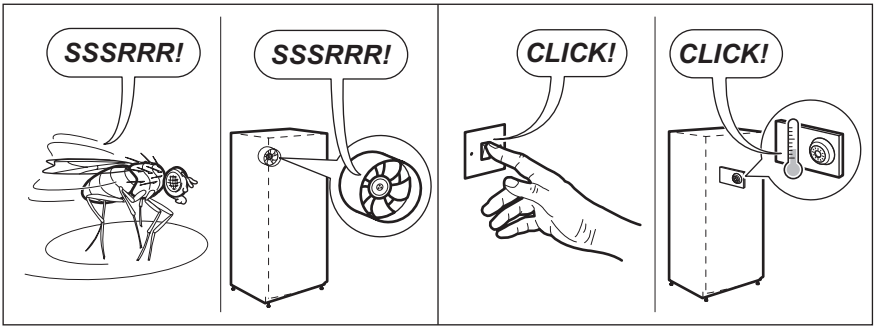
1. Otvorte kryt (1).
2. Vyberte filter z plastového vrecka.
3. Filter vsuňte do štrbiny na zadnej stene krytu (2).
4. Zatvorte kryt.

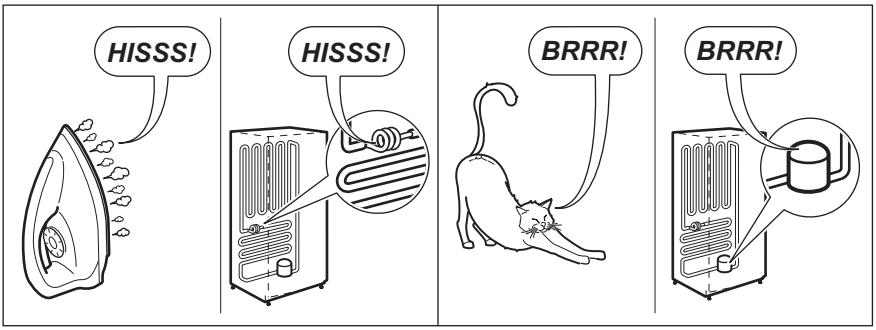
Počas činnosti nechávajte vzduchovú ventilačnú klapku vždy zatvorenú.
S filtrom manipulujte opatrne, aby sa z jeho povrchu neuvoľňovali čiastočky.

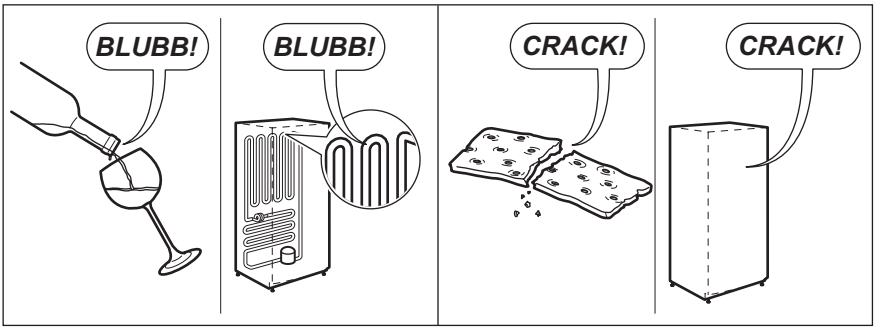
8. ZVUKY

Počas bežnej prevádzky spotrebič vydáva zvuky (kompresor, chladiaci okruh).


OK
SSSRRR!
HISSS!
BLUBB!
CLICK!
BRRR!
CRACK!


SSSRRR!
SSSRRR!
CLICK!
CLICK!


HISSS!
HISSS!
BRRR!
BRRR!


BLUBB!
BLUBB!
CRACK!
CRACK!

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery priestoru pre chladničku		
	Výška	1780 mm
	Šírka	560 mm
	Hĺbka	550 mm
Elektrické napätie		230-240 V
Frekvencia		50 Hz

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej ľavej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom ♺ odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.
Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.

Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom 🗑 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION 74
2. KONTROLLPANEL 76
3. DAGLIG ANVÄNDNING 78
4. RÅD OCH TIPS 83
5. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING 83
6. OM MASKINEN INTE FUNGERAR 84
7. TEKNISKA DATA 86
8. BULLER 87
9. TEKNISKA DATA 89
10. MILJÖSKYDD 89

FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

Besök vår webbplats för att:

Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:
www.aeg.com

Registrera din produkt för bättre service:
www.aeg.com/productregistration

Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.aeg.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.
Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.
Informationen finns på typskylten. Modell, PNC, serienummer.

Varnings-/viktig säkerhetsinformation.

Allmän information och tips

Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.
För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

  Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli innestängda.
- Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

1.2 Allmän säkerhet

⚠ **VARNING**

Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens hölje eller i inbyggnadsutrymmet.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och/eller drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptiningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, (t.ex. en glassmaskin), såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig.

  Se till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten.

  Om kylkretsen skadas:
  - undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
  - ventilera noga rummet där produkten står
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.

⚠ **VARNING**
Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad serviceagent eller annan kvalificerad servicepersonal för att undvika fara.

1. Nätkabeln får inte förlängas.

2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.
4. Dra inte i nätkabeln.
5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
6. Produkten får inte användas utan att innerbelysningens lampglas (i förekommande fall) sitter på plats.

- Denna produkt är tung. Var försiktig när du flyttar den.
- Plocka inte ut matvaror från frysfacket och ta inte i dem med våta eller fuktiga händer eftersom detta kan leda till skador på huden eller frost-/frysskador.
- Se till att produkten inte exponeras för direkt solsken under långa perioder.
- Lamporna (i förekommande fall) som används i den här produkten är speciallampor som endast är avsedda för användning i produkter som denna. De lämpar sig inte som rumsbelysning.

1.3 Daglig användning

- Ställ inte heta kärl på plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Placera inte matvaror direkt mot luftutloppet på den bakre väggen. (Om produkten är Frost Free)
- Fryst mat får inte frysas om när den har tinats.
- Förvara färdig fryst mat enligt tillverkarens anvisningar.
- Följ noga rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.
- Placera inte kolsyrade eller mousserande drycker i frysen eftersom detta skapar ett tryck i behållaren som då kan explodera och skada frysen.
- Isglassar kan orsaka frostskador om de konsumeras direkt från frysen.

1.4 Skötsel och rengöring

- Stäng av produkten och koppla loss den från eluttaget före underhåll.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd i stället en plastskrapa.
- Kontrollera regelbundet produktens tömning av avfrostat vatten. Rengör vid behov tömningskanalen. Om tömningskanalen täpps igen kommer vatten att samlas på produktens botten.

1.5 Installation

För den elektriska anslutningen, följ noga anvisningarna i respektive avsnitt.

- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte produkten om den är skadad på något sätt. Rapportera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.
- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen.
- När så är möjligt bör produktens baksida vara vänd mot en vägg för att undvika risken för brännskador genom kontakt med produktens varma delar (kompressor, kondensor).
- Produkten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att elkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.
- Anslut endast till dricksvattenledning (om det finns en vattenanslutning).

1.6 Service

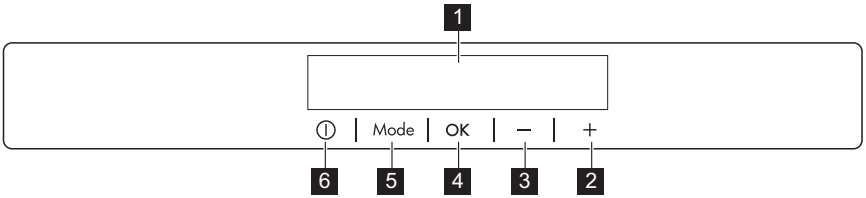
- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.

- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Endast originaldelar får användas.

1.7 Miljöskydd

Denna produkt innehåller inte, varken i kylkretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlagret. Produkten får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga gaser: Produkten skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylenheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkta med symbolen kan återvinnas.

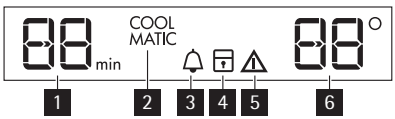
2. KONTROLLPANEL



1 Display
2 Knapp för att höja temperaturen
3 Knapp för att sänka temperaturen
4 OK -knapp
5 Mode-knapp
6 ON/OFF -knapp

Det går att ändra de förinställda knappljuden till att låta högre genom att samtidigt trycka in Mode -knappen och knappen för att sänka temperaturen i några sekunder. Ljudet kan ändras tillbaka.

2.1 Display



1 Timerfunktion
2 COOLMATIC-funktion
3 Minute Minder-funktion
4 Barnlås
5 Larmindikator
6 Temperaturdisplay

2.2 Slå på

Gör på följande sätt för att slå på produkten:

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på ON/OFF -knappen om displayen inte är tänd.
3. Om "dEMo" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".
4. Temperaturindikeringarna visar den inställda standardtemperaturen.

Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

2.3 Stänga av

Gör på följande sätt för att stänga av produkten:

1. Tryck på ON/OFF-knappen i 5 sekunder.
2. Displayen stängs av.
3. För att koppla loss produkten från strömkällan: Dra ut stickkontakten ur eluttaget.

2.4 Temperaturreglering

Den inställda temperaturen för kylen kan justeras genom att man trycker på temperaturknappen.
Ställa in standardtemperatur: +5 °C i kylen.
Temperaturvisningen visar den inställda temperaturen.
Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.

Efter ett strömavbrott sparas den inställda temperaturen.

2.5 Minute Minder-funktion

Minute Minder -funktionen används för att ställa in ett ljudlarm på önskad tid. Det är användbart när t.ex. en blandning enligt receptet ska svalna en viss tid.
Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.

   Minute Minder-kontrollampan blinkar.

   Timern visar det inställda värdet (30 minuter) i några sekunder.
2. Tryck på timerreglaget för att ändra det inställda värdet från 1 till 90 minuter.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

   Minute Minder-indikeringen visas.

   Timern börjar att blinka (min).

När nedräkningen är över blinkar Minute Minder -indikatorn och ett ljudlarm hörs:

1. Tryck på OK-knappen för att stänga av ljudet och avsluta funktionen.

Det går att avaktivera funktionen när som helst under nedräkningen:

1. Tryck på Mode-knappen tills Minute Minder-indikeringen blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Minute Minder-indikeringen släcks.

Det går att ändra den inställda tiden när som helst under nedräkningen och innan den är över, genom att trycka på knappen för att sänka temperaturen och knappen för att höja temperaturen.

2.6 Barnlås

Välj barnlåsfunktionen för att låsa knapparna så att de inte används oavsiktligt.
Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
2. Kontrollampan för barnlåset blinkar.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

   Kontrollampan för barnlåset tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrollampan för barnlåset blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrollampan för barnlåset släcks.

2.7 COOLMATIC-funktion

Om du behöver lägga in en större mängd varma matvaror när du har handlat rekommenderar vi att du aktiverar COOLMATIC-funktionen för att kyla matvarorna snabbare för att inte värma upp andra matvaror i produkten.
Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.

   COOLMATIC-kontrollampan blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

   COOLMATIC-kontrollampan visas.

COOLMATIC stängs av automatiskt efter cirka 6 timmar.
Gör följande för att avaktivera funktionen innan den stängs av automatiskt:

1. Tryck på Mode-knappen tills indikatorn COOLMATIC blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Indikatorn COOLMATIC släcks.

Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur i kylen.

2.8 Larm vid öppen dörr

Ett ljudlarm avges om dörren lämnas öppen några minuter. Larmtillståndet för öppen dörr indikeras av att:

- larmindikatorn blinkar
- ljudsignal låter

När normala förhållanden har återställts (dörren är stängd) stängs ljudlarmet av.

Medan larmet pågår kan ljudsignalen stängas av genom att trycka på en knapp.

3. DAGLIG ANVÄNDNING

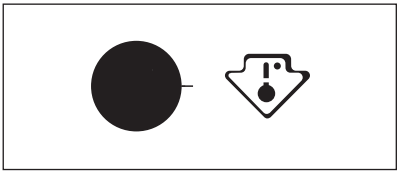
3.1 Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.

Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.

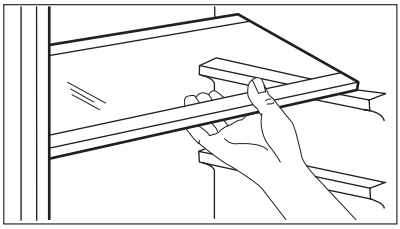
Om "dEMO" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".

3.2 Temperaturindikator



Denna produkt säljs i Frankrike. Enligt gällande bestämmelser i detta land måste kylskåpet förses med en speciell anordning (se bild) som placeras i det nedre facket för att indikera den kallaste zonen i kylskåpet.

3.3 Flyttbara hyllor

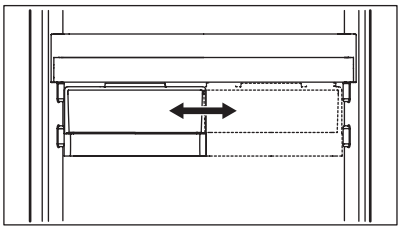


Väggarna i kylskåpet är försedda med ett antal skenor så att hyllorna kan placeras enligt önskemål.
För att använda utrymmet bättre kan de främre halva hyllorna läggas på de bakre.

3.4 Placering av dörrhyllorna

För att kunna förvara matförpackningar av olika storlekar kan dörrhyllorna placeras på olika nivåer.

3.5 Placering av skjutlådan



Skjutlådan kan placeras på olika nivåer. Gör på följande sätt för att göra denna justering:

1. lyft upp den flyttbara hyllan från hållarna i dörren
2. avlägsna fästena från skenan under hyllan
3. Utför ovanstående procedur omvänt för att flytta skjutlådan till en annan position.

3.6 Kolfilter

Din produkt är utrustad med ett kolfilter CLEANAIR CONTROL som sitter bakom en lucka i den bakre väggen i kylskåpet. Filtret renar luften från oönskade lukter i kylskåpet och LONGFRESH kylavdelningen, vilket ytterligare förbättrar lagringskvaliteten.

Se till att alltid hålla luckan till luftventilationen stängd när kylen är i drift.

3.7 LONGFRESH -låda

I LONGFRESH 0°C -lådan regleras temperaturen automatiskt. Den håller sig konstant runt ca 0 °C, så ingen justering behövs.
Den konstanta lagringstemperaturen på ca 0 °C och den relativa luftfuktigheten mellan 45 och 90 % ger optimala förhållanden för olika sorters matvaror.

Du kan därför lagra en mängd olika färska matvaror i LONGFRESH 0°C -facket, där de kommer att hålla upp till tre gånger så lång tid med bättre kvalitet jämfört med normala kylskåp. Detta gör att du kan förvara större mängder färska matvaror. Smak, fräschör, kvalitet och näringsvärden (vitaminer och mineraler) bevaras väl. Viktförlusten hos frukt och grönsaker minskas. Mat har ett högre näringsvärde.

LONGFRESH 0°C -lådan är också lämpligt för att tina mat.
I det här fallet kan den tinade maten lagras upp till två dagar.

3.8 Fuktkontroll

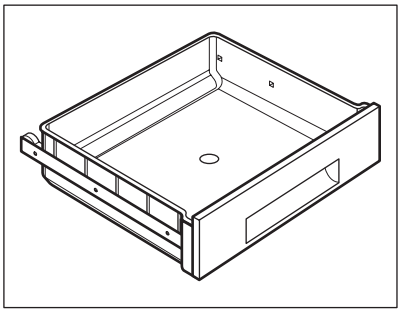
Båda lådorna kan användas enligt önskade förvaringsförhållanden oberoende av varandra med lägre eller högre luftfuktighet.
Reglering av varje låda sker separat och regleras med ventilen på lådans framsida.

- "Torr": låg luftfuktighet - upp till 50 % relativ luftfuktighet

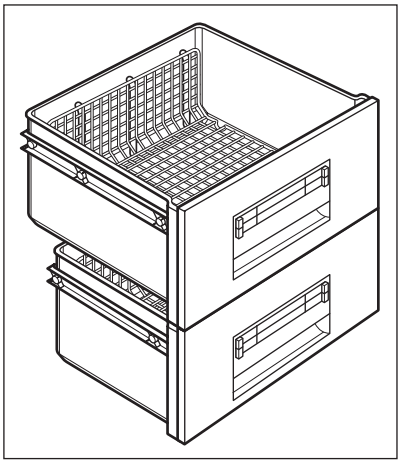
  Denna luftfuktighetnivå nås när båda reglagen är satta i det här läget och ventilationsöppningarna är vidöppna.
- Fuktig": hög relativ luftfuktighet - upp till 90 %

  Denna luftfuktighetnivå nås när båda reglagen är satta i det här läget och ventilationsöppningarna är stängda. Luftfuktigheten bibehålls och kan inte komma ut.

3.9 Longfresh-lådor



Luftfuktigheten går inte att justera.



Gallret på insidan av lådorna gör att luften kan cirkulera fritt och därmed kan matvaror bevaras bättre.
Lådan har spärrar som förhindrar att lådorna ramlar ut när de dras ut helt.
När lådorna ska tas ut (t.ex. för rengöring) drar du ut dem så långt det går till spärrarna, lyfter och tar ut.

Ta ut alla lådorna om du ska förvara stora mängder mat.

3.10 Lagringstid i longfresh 0°C-facket för färska matvaror

Typ av mat	Justering av luftfuktigheten	Lagringstid
Lök	1 "torr"	upp till 5 månader
Smör	1 "torr"	upp till 1 månad
Stora bitar fläskkött	1 "torr"	upp till 10 dagar
Nötkött, rådjurs-/hjortkött, små bitar fläskkött, fågel	1 "torr"	upp till 7 dagar
Tomatsås	1 "torr"	upp till 4 dagar
Fisk, skaldjur, tillagade köttprodukter	1 "torr"	upp till 3 dagar
Tillagade skaldjur	1 "torr"	upp till 2 dagar
Sallad, grönsaker Morötter, örter, brysselkål, selleri	3 "fuktig"	upp till 1 månad
Kronärtskockor, blomkål, frisésallad, isbergssallad, endiv, småbladig bukettsallad, sallad, purjolök, rosensallad	3 "fuktig"	upp till 21 dagar
Broccoli, kinesisk kål, grönkål, kål, rädisor, savoykål	3 "fuktig"	upp till 14 dagar
Ärtor, kålrabbi	3 "fuktig"	upp till 10 dagar

Typ av mat	Justering av luftfuktighet	Lagringstid
Vårlök, rädisor, sparris, spenat	"fuktig"	upp till 7 dagar
Frukt [1] Päron, dadlar (färska), jordgubbar, persikor [1]	"fuktig"	upp till 1 månad
Plommon [1] rabarber, krusbär	"fuktig"	upp till 21 dagar
Äpplen (inte känsliga för kyla), kvitten	"fuktig"	upp till 20 dagar
Aprikoser, körsbär	"fuktig"	upp till 14 dagar
Krikon, vindruvor	"fuktig"	upp till 10 dagar
Björnbär, vinbär	"fuktig"	upp till 8 dagar
Fikon (färska)	"fuktig"	upp till 7 dagar
Blåbär, hallon	"fuktig"	upp till 5 dagar

[1] Ju mognare frukten är desto kortare tid kan de lagras

Kakor som innehåller grädde och andra sorters bakverk kan lagras i longfresh 0°C-facket i 2 eller 3 dagar.

Följande ska inte läggas i longfresh 0°C-facket:

- frukt känslig mot kyla som måste lagras i källare eller rumstemperatur som ananas, bananer, grapefrukt, meloner, mango, papaya, apelsiner, citroner och kiwifrukt.
- Typen av matvaror som inte nämnts ovan ska lagras i kylfacket (t.ex. alla sorters ost, kallskuret osv.)

Luftfuktighetsnivån i lådorna beror på fuktinnehållet i den lagrade maten, frukten och grönsakerna och på hur ofta dörren öppnas
Longfresh 0°C-facket är även lämpligt för att tina mat långsamt. I det här fallet kan den tinade maten lagras i longfresh 0°C-facket i upp till två dagar.

Tips!

- Observera hur färsk maten är, särskilt utgångsdatum. Kvalitet och färskhet påverkar lagringstiden.
- Hela lagringstiden beror på hur lagringsförhållandena varit innan matvarorna slutligen hamnar i kylskåpet.
- Mat, frukt eller grönsaker ska alltid packas upp innan de läggs in.
- Djurmat ska alltid förvaras förpackad och torrt.
- Proteinrik mat blir dålig snabbare. Detta innebär att skaldjur blir dåliga före fisk men fisk blir dålig före kött. När mat förvaras i ett 0 °C fack kan lagringstiden för den typen av mat ökas med upp till tre gånger utan att kvaliteten försämras.
- All mat som lagras i ett 0°C fack ska tas ut ur lådan ca 15-30 min innan den ska konsumeras, särskilt frukt och grönsaker som ska konsumeras utan att tillagas. Konsistens och smak blir bättre hos frukt och grönsaker om de får nå rumstemperatur.

4. RÅD OCH TIPS

4.1 Tips om energibesparing

- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- Om omgivningstemperatuen är hög, och temperaturreglaget är inställt på en hög temperatur och produkten är full med matvaror, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost eller is bildas på evaporatorn. Om detta inträffar, ställ in temperaturreglaget på en lägre temperatur för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

4.2 Tips om kylning av färska livsmedel

För att erhålla bästa resultat:

- förvara inte varm mat eller avdunstande vätskor i kylskåpet
- täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak
- placera mat så att luft kan cirkulera fritt omkring den

4.3 Tips om kylning

Praktiska råd:
Kött (alla typer): lägg i plastpåsar och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan.
Av säkerhetsskäl bör kött förvaras på detta sätt i högst två dygn.
Tillagad mat och kalla rätter: dessa bör täckas över och kan placeras på valfri hylla.
Frukt och grönsaker: skölj av och rengör noga och lägg i den speciella grönsakslådan (eller lådorna i förekommande fall).
Smör och ost: dessa produkter bör läggas i särskilda, lufttäta behållare eller förpackas i aluminiumfolie eller plastpåsar för att evakuera så mycket luft som möjligt.
Mjölkflaskor: dessa bör ha kapsyl och förvaras lämpligen i dörrens flaskställ.
Bananer, potatis och lökar som inte är förpackade bör inte förvaras i kylskåpet.

5. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

FÖRSIKTIGHET
Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.

Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten: underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

5.1 Regelbunden rengöring

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

- rengör produktens insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
- inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
- skölj och torka noga.

Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten. Använd aldrig starka rengöringsmedel, skurpulver, parfymerade rengöringsprodukter eller vaxpolermedel för att rengöra produkten invändigt eftersom sådana produkter skadar ytfinishen och efterlämnar en stark lukt.

Rengör kondensorn (svart galler) och kompressorn på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.
Den nedersta hyllan som delar av kylfacket från LONGFRESH 0°C -facket får bara tas ut för att rengöras. Dra ut hyllan rakt.

Täckplattorna ovanför lådorna i facket kan tas ut och rengöras.

För att LONGFRESH 0°C -facket ska fungera fullständigt måste den nedersta hyllan och täckplattorna sättas tillbaka på sin ursprungliga plats efter rengöringen.

Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.

Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens ytterhölje endast rengörs med varmt vatten och ett milt diskmedel.
Anslut produkten till eluttaget igen efter rengöringen.

5.2 Byte av kolfilter

För att upprätthålla bästa prestanda ska kolfiltret bytas ut en gång om året.
Nya aktiva kolfilter kan köpas hos din återförsäljare.
Se instruktioner i avsnittet "Montering av kolfilter".

Luftfiltret är en förbrukningsvara och täcks inte av garantin.

5.3 Avfrostning av kylskåpet

Kyldelen avfrostas automatiskt.
Vattnet som bildas rinner ner i en uppsamlare på kompressorn och dunstar.
Uppsamlaren kan inte tas bort.

5.4 Långa uppehåll

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas under en längre tidsperiod:

- **koppla loss produkten från eluttaget**
- plocka ur alla matvaror
- avfrosta (i förekommande fall) och rengör produkten samt alla tillbehör
- Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

Om produkten lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

6. OM MASKINEN INTE FUNGERAR

VARNING
Ta ur stickkontakten från eluttaget innan felsökning påbörjas. Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten bullrar	Produkten står ostadigt.	Kontrollera att produkten står stadigt (alla fyra fötterna ska ha kontakt med golvet).
Produkten fungerar inte. Belysningen fungerar inte.	Produkten har stängts av.	Sätt på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Produkten får ingen ström. Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
	Lampan är trasig.	Se avsnittet "Byte av lampan".
Kompressorn går oavbrutet.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Dörren har öppnats för ofta.	Låt inte dörren stå öppen längre än nödvändigt.
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Rumstemperaturen är för hög.	Sänk rumstemperaturen.
Kompressorn startar inte omedelbart när COOLMATIC -knappen trycks in eller när temperaturen ändras.	Detta är normalt och indikerar inte att något fel har uppstått.	Kompressorn startar efter en stund.
Vatten rinner på den bakre väggen i kylskåpet.	Under den automatiska avfrostningen tinar frost på bakväggen.	Detta är normalt.
Temperaturen i produkten är för låg/ hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många produkter har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre produkter för förvaring samtidigt.
Temperaturen i kylskåpet är för hög.	Kalluft cirkulerar inte i produkten.	Se till att kalluft kan cirkulera i produkten.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Övre eller undre fyrkant visas på temperaturdisplayen.	Ett fel har inträffat vid mätningen av produktens temperatur.	Kontakta vår lokala serviceavdelning (kylsystemet fortsätter att hålla matvarorna kalla, men temperaturen kan inte justeras).
dEMo visas på displayen.	Produkten är i demonstrationsläge (dEMo).	Håll OK-knappen intryckt ca 10 sek tills ljudsignalen hörs och displayen släcks en stund: produkten börjar arbeta normalt.

6.1 Byte av lampan

Produkten har en innerbelysning bestående av en lysdiod med lång livslängd.
Endast servicepersonal får byta ut lampan. Kontakta vår serviceavdelning.

6.2 Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna.
2. Justera dörren vid behov. Se avsnitt "Installation".
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta serviceavdelningen.

7. TEKNISKA DATA

VARNING
Läs noga igenom avsnittet "Säkerhetsinformation" innan du installerar produkten, för din egen säkerhet och för att du ska kunna använda produkten på rätt sätt.

7.1 Placering

VARNING
Om du kasserar ett gammalt kylskåp som har ett lås eller spärr i dörren måste du göra låsanordningen obrukbar för att förhindra att barn blir instängda i kylskåpet.

När kylskåpet har installerats skall stickkontakten vara åtkomlig.

Installera kylskåpet på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

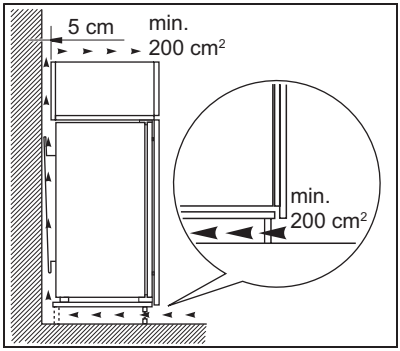
Klimatklass	Omgivningstemperatur
SN	+10 till +32 °C
N	+16 till +32 °C
ST	+16 till +38 °C
T	+16 till +43 °C

7.2 Elektrisk anslutning

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten.
Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.
Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

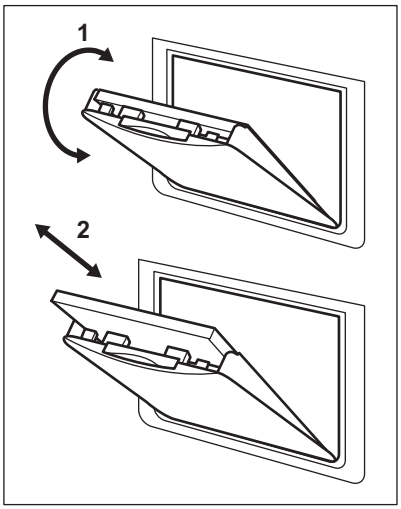
Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

7.3 Ventilationskrav



Luftflödet bakom produkten måste vara tillräckligt.

7.4 Montering av kolfilter



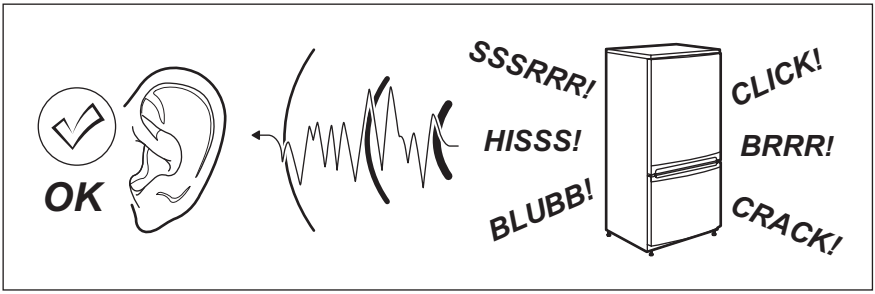
Kolfiltret är ett aktivt kolfilter som absorberar dålig lukt och bidrar till att bevara bästa smak och arom hos alla matvaror utan risk för korskontaminering av lukter.
Vid leverans ligger kolfiltret i en plastpåse för att dess prestanda och egenskaper ska bevaras. Filtret ska placeras på luckans baksida innan produkten slås på.

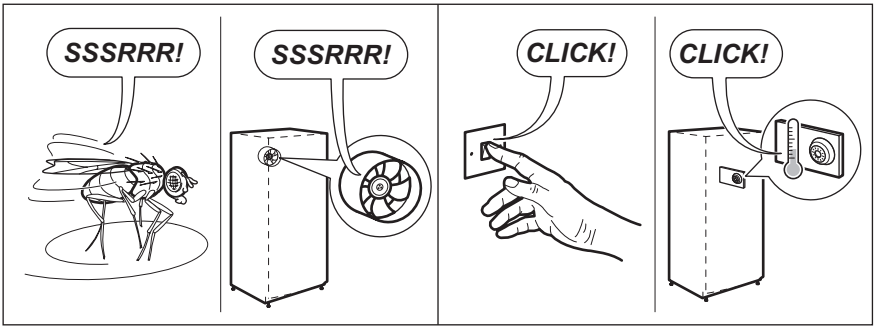
1. Öppna luckan (1).
2. Plocka fram filtret ur plastpåsen.
3. Sätt i filtret i spåret på luckans baksida (2).
4. Stäng luckan.

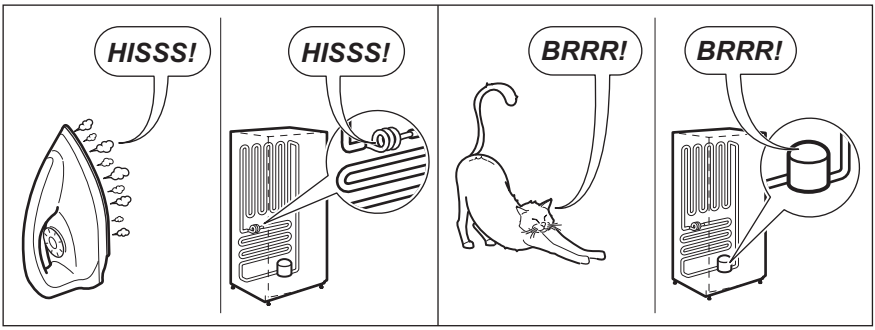
Se till att alltid hålla luckan till luftventilationen stängd när produkten är i drift.
Hantera filtret försiktigt så att inte små fragment lossnar från ytan.

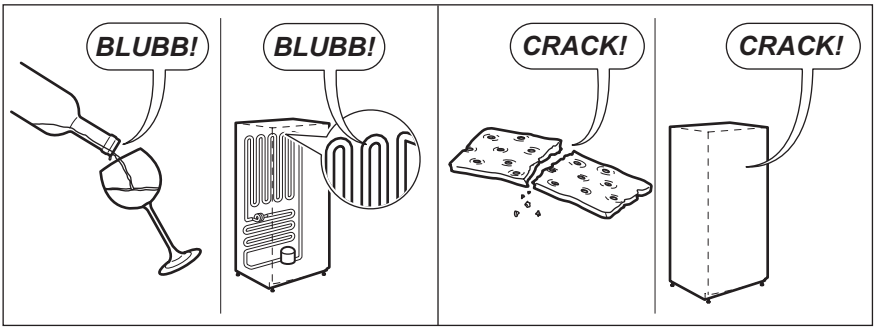
8. BULLER

Vissa ljud hörs under normal användning (kompressor, cirkulation av köldmedel).


OK
SSSRRR!
HISSS!
BLUBB!
CLICK!
BRRR!
CRACK!


SSSRRR!
SSSRRR!
CLICK!
CLICK!


HISSS!
HISSS!
BRRR!
BRRR!


BLUBB!
BLUBB!
CRACK!
CRACK!

9. TEKNISKA DATA

Inbyggnadsmått		
	Höjd	1780 mm
	Vikt	560 mm
	Djup	550 mm
Nätspänning		230-240 V
Frekvens		50 Hz

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i produkten samt på energietiketten.

10. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen ♺. Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.
Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.aeg.com/shop

222346608-A-172012

CE